

المنشورات الموسيقية لكنيسة الروم الملكيين الكاثوليك

خدمة

ختان ربنا وإلهنا ومخلصنا
يسوع المسيح بحسب الجسد
وتذكار أبينا في القديسين باسيليوس الكبير



اللجنة الليترجية البطريركية

المنشورات الموسيقية لكنيسة الروم الملكيين الكاثوليك

خدمة

ختان ربنا وإلهنا ومخلصنا يسوع المسيح بحسب الجسد
وتذكار أبينا في القديسين باسيليوس الكبير



اللجنة الليترجية البطريركية

٢٠١٨

خرمة

ختان ربّنا وإلهنا يسوع المسيح بحسب الجسر
وتزكار أبنائنا في القريّسين باسيلئوس الكبير
رئيس أساقفة قيصرية لباڤوليا

نقلاً عن كتاب الصلوات الطقسية
لكنيسته الروم الملكيين الكاثوليك
- المجلد الأول، الجزء الثاني -
اللجنة الليترجية البطريركية
١٩٩٨

عُني بتنسيق وتنقيح وطبع هذا الكتاب الأب مكاريوس هيدموس الراهب المخلصي.

مصطلحات:

تسهيلاً لمهمة المرّنين، وخصوصاً «المُتالّين» أي الذين يمسون الإيصن، تمّ وضع العلامات الخاصّة بالإيصن وهي أوّل حرف من اسم النعمة موضوعاً بين قوسين، وإليك رموزها ومعانيها:

(Π) پا، (Β) فو، (Γ) غا، (Δ) ذي، (Κ) كه، (Ζ) زو، (Ν) ني،

(Μ) (Μαῖα = معاً) وتعني أيضاً (Μέλος = نغم) أي النغمات نفسها.

مقدّمة

غبطة البطريرك غريغوريوس الثالث

لقد تبارى آباؤنا بالاهتمام بالترنيم الطقسيّ على أصول البصليكا باللغة اليونانيّة وفي الترجمة العربيّة. وكان الترنيم غالباً في جوقتين: جوق بالعربيّة وآخر باليونانيّة.

تفوّق الرهبان وكثيرون من الإكليروس الأبرشيّ وحتى من العلمانيّين في التلحين، وجهدوا في نقل اللحن والنغم والنمط اليونانيّ بالتوفيق مع النصّ العربيّ. وحاولوا إيقاع النصّ العربيّ على اللحن اليونانيّ. ولم يكن الأمر سهلاً: أن يبقوا أمناً للنصّ واللحن باليونانيّة وأمناء للترجمة العربيّة السليمة.

لهذا السبب كان نجاحهم متفاوتاً، خصوصاً في مجال تلحين البروصوميات أو الألحان المتشابهة النغم. ومن جهة أخرى أتت ألحانهم متشابهة جداً، وإن اختلفت اختلافاً بسيطاً.

ولذا فإننا نعتبر هذا النتاج الإنشاديّ تراثاً ملكياً موسيقياً مشتركاً متشابهاً جداً، مع الأصل اليونانيّ، ومتشابهاً جداً أيضاً عند الملحنين من كنيستنا.

على هذا الأساس، وبعد صدور النصّ الطقسيّ المعتمد سينودسياً ومرسوم بطريركيّ، في الصلوات اليوميّة وليتّرجياً القدّاس الإلهيّ، رأينا من المناسب أن نضع هذه الأناشيد المختلفة للأعياد الثابتة والمتنقلة في كتب المشاهرة والصوم والفصح والمعزّيّ وسائر الرتب الأخرى. وأطلقنا اسماً مشتركاً لهذه المجموعة «ترانيم كنيسة الروم الملكيّين الكاثوليك» بإشراف اللجنة الليتurgiّة البطريركيّة. ولم نعطيها أيّ لون آخر، ولم ننسبها لا إلى

رهبانيّة ولا إلى أيّ مرثم معيّن. وأملنا وغايتنا أن تسهم هذه المبادرة وهذه المنشورات في توحيد ما أمكن من الألحان بحيث تعمُّ أبرشيّاتنا ورعيانا ورهبانيّاتنا ومدارسنا وأخويّاتنا ومؤسّساتنا ومعاهدنا المباركة. وهكذا نحقق شعاراً نحب أن نردّده: «أنتم كنيسة قويّة و متماسكة». ونؤكد في قانون الإيمان أنّنا كنيسة واحدة. ولا شك أنّ الصلاة والإنشاد والاحتفال بالصلوات والليتورجيا الإلهيّة هي المواقع التي تظهر فيها قوّة كنيستنا وتماسكها ووحدتها.

نشكر الأب مكاريوس هيدموس المحترم الذي بذل جهوداً في ضبط وطباعة هذه المجموعات والكراريس من أناشيد كنيستنا المباركة. آخذاً بعين الاعتبار «الحسّ الملكيّ» و«التقليد الملكيّ»، كما عهدناه في كنيستنا عند عموم المرثمين.

إنّنا نعرّف بفضل جميع المرثمين الذين صنعوا هذا التقليد والنمط الملكيّ وساهموا بعلمهم وفنّهم ومهارتهم الموسيقيّة في رفع النفوس إلى الله وبثّ روح التقوى في القلوب وإذكاء المحبّة لطقوسنا الجميلة، وإبراز جمالها أمام الآخرين شرقاً وغرباً.

ونحرّض الجميع على نشر هذه الكراريس وتعلّم هذه الألحان وتلقينها للجوقات. مع العلم أنّ الكاسيتات متوفّرة ممّا يسهّل تعلّمها. ونتمنّى لهذه الكراريس الرواج الذي تستحقّه. ومع صاحب المزامير نردّد: «أشيد للربّ في حياتي. أرثم لإلهي على الدوام. فليذلّ له نشيدي وأنا أفرح بالربّ» (المزمور ١٠٣).

صدر عن المقرّ البطريكيّ الصيفيّ في عين تراز في الثامن من شهر أيلول - عيد ميلاد سيّدتنا والدة الإله الفاتكة القداسة - سنة ألفين وخمسة.

صلاة الغروب

٧ ٥٨ باللحن الثامن

يا ربِّ اِلهَ لَيْكْ صَدَقَاتِي

(N) (Δ)

$\overset{6}{\gamma}$ Δ

إِسْتَمِعْ فَاسْتَـمَعْنِي رَخْتُ

$\frac{\text{—}}{\sigma} + \overset{(\Delta)}{\underset{\beta}{\curvearrowright}} = \overset{\gamma}{\underset{\alpha}{\hookrightarrow}} \underset{\rho}{\hookleftarrow}$

لَيْلُكَ صَرْخْتُ فَا سَتَ

مَغْنِي أَصْغِ إِلَى صَوْتِ تَضْ

حِكْمَةُ دَارِ الدُّنْيَا دَارُ دِيَارِ عِيَالٍ عِنْدَ مَا أَصْدُ

$\overset{(\Delta)}{\curvearrowright} \overline{\text{ك}} \overline{\text{ا}} \overset{(Z)}{\curvearrowright} \overline{\text{د}} \overline{\text{و}} + \overline{\text{ل}} \overset{\sigma}{\text{م}} \overline{\text{ر}} \overline{\text{ح}} \overline{\text{ن}}$
 لَيْكَ إِسْمُ غَنِي رُخْ إِ

[illegible]

(٢) لَـتَرْ تَفْعُ صَـلَا تِي كَالْ
بَحْوِ رَ أ مَا مَكَ وَهِيَ
يَكُنْ رَ فَعُ يَدَ يَّ ذَ بِي
حَةَ مَسَا ئِيَّةً إِسْتَمَغَ
نَي يَا رَبِّ

٨ خ̣^(N) مِّنَ الْأَعْمَىٰ صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا
رَبِّ⁶ خ̣^N يَا رَبُّ اسْمِعْ صَوْتِي^y

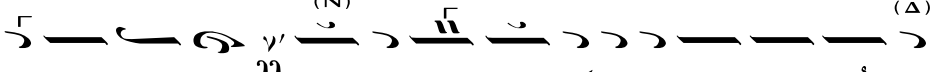
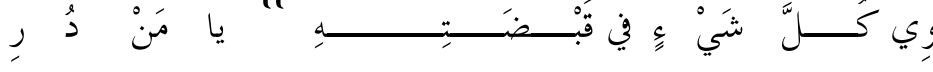
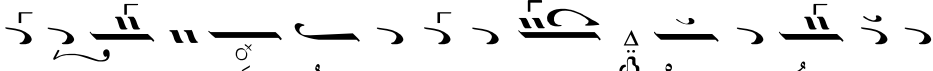
إِنَّ الْمُخَلَّصَ تَنَا زَلِ
جَنَسِ الْبَشَرِ وَارْ تَضَى أَنْ يُدْرَجَ
الْقُطْمُ وَالتَّذِي هُ

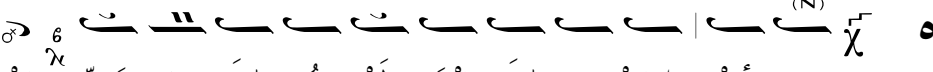
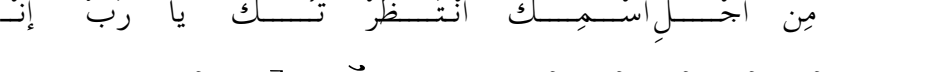
مَ ذُو ثَمَا نِ يَّةِ أ يَّامِ مِنْ جِ
 هَةِ أ مِّمِهِ وَ أ ز لِي مِنْ
 جِهَةِ أ يِيهِ لَمْ يَأْ بَ خِ
 تَا نَ الْجَسَدُ فَلْنَهْ
 تَفْ إ لِيهِ أ يُهَا الْمُزْ مِّنُو نَ
 أَنْتَ هُوَ إ لَهُنَا فَ رُ حَ
 مِّنَا

لَتَكُنْ أ ذُنَا كَ مُصْغِيَتَيْنِ إ
 لِي صَوُّ تِ تَضَرُّ عِي

إِنَّ المخلص تنازل... (تُعاد)

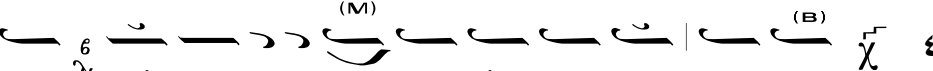
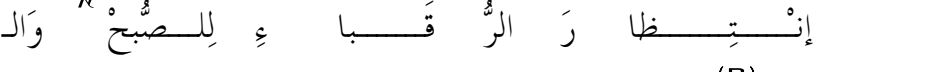
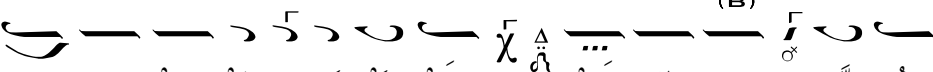
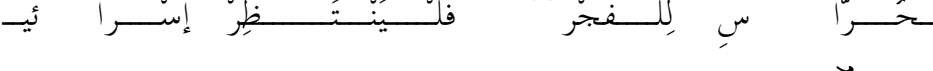
إِنَّ إِلَهَ الْكَامِلِ الصَّلَاحِ لَمْ يَأْبَ أَنْ يُخْتَنَ بِالْجَسَدِ لَكِنَّهُ أَعْطَى ذَا تَهُ رُسُماً وَ مِثْلًا لِلْجَمِيعِ لِخَلَاصٍ فَإِنَّ وَاضِعَ الشَّرِّ رِيعَةً يُتَمَّمُ فَرَا إِضْ الشَّرِّ رِيعَةً وَ مَا كَرَزَتْ بِهِ الْأَنْبِيَا عَنُّهُ فَإِنَّ أَيْهَا الْحَا

(Δ)  (N) 
 وَي كُلَّ شَيْءٍ فِي قَبْضَتِهِ يَا مَنْ دُر
 د  Δ 
 جَ فِي الْقُمُطُ يَا رَبُّ الْمَلِجُ
 ك  Δ 
 لُ لَكَ

ه  (N) 
 مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ انْتَظَرْتُكَ يَا رَبَّ إِنَّ
 د  Δ 
 تَظَرْتُ نَفْسِي كَلِمَتِكَ إِنَّتَظَرْتُ نَ
 د  Δ 
 فْسِي الرَّبِّ

إِنَّ الْإِلَهَ الْكَامِلَ الصَّلاَح... (تُعاد)

باللحن الرابع 

(M)  (B) 
 إِنَّتَظَرَا رَ الرُّ قَبَا ءِ لِلصُّبْحِ وَال
 (B)  Δ 
 حُرًّا سِ لِلْفَجْرِ فَلَيَنْتَظِرُ إِسْرَا ئِ
 د  Δ 
 لُ الرَّبِّ

يا مَنْ دُعِيَ بِاسْمِ يَسُوعَ (B) (M) (B)
 إِلَى الْمَلَكُوتِ إِثْنًا (Δ)
 بَاسْمِ الْمَسِيحِ الْمُقَدَّسِ (B)
 بِرُتْبَتِكَ الْمَلُوكِ (M) (Π)
 بِحِكْمَةٍ بِالْعِلْمِ وَالْحِكْمَةِ (B)
 بِكَ بِإِكْمَالِ الْمَلَكُوتِ (N)
 وَبِمَلِكِ الْمُلُوكِ (B)
 أَلَا بَنُ الْمُتَّحِدِ
 مَعَ أَبِيهِ أَزَلِيًّا (B)
 وَالْمُسَا
 وَي لَهُ فِي الْأَزَلِ (B)
 فَاثْبَتْهُ لِيْهِ أَنْ
 يُخَلِّصَ وَيُنِيرَ نُفُوسَنَا (B)
 ٣ خ (B)
 لَأَنَّ عِنْدَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ وَعِنْدَ

هُ فِدَاءٌ كَثِيرًا وَهُوَ يَفْتَدِي إِسْرًا
ثِيْلَ مِنْ جَمِيعِ آثَا مِه

يا من دُعِيَ باسيليوس... (تُعاد)

سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ
دَحُو هُ يَا جَمِيعَ الشُّعُوبِ

يَا بَاسِيلِيُوسُ الْمَرْيَنُ بِحُ
لِلِ رِثَا سَةِ الْكَهَنُوتِ كَرَزْتَ بِإِنْجِي
لِ الْمَلَكُوتِ فَرِحًا وَأَفْضَتْ لَدُ
كَنِيسَةِ تَعَالِيهِمُ الرُّبِّي الْقَوِيمُ
أَلَّتِي نُسْتَنْيرُ بِهَا الْآنَ فَنَنْتَ

كَلَّمَ لَا هُوَ تَسِيًّا^(B)
⁶ ٤

وَأَنْمَجَّدُ لَا هُوَ تَأْ وَاجِدًا غَيْرَ مُنْقَدَ

سِمٍ فِي ثَلَا ثَةِ أَ قَانِيمِ^(B) آ بِ ضَا^(M)

بَطِ الْكُلِّ وَ كَلِمَةٍ وَ حِيدٍ إِلَهُ⁶
^٤

وَأَرْوَحِ إِلَهِي^(Δ) فَابْتَهِلْ إِلَيْهِ أَنْ يُدَ

نِيرَ وَ يُخَلِّصَ نُفُوسَنَا^(B)
⁶ ٤

إِلَّا نَ رَحْمَتُهُ قَدْ عَظُمَتْ عَدَ^(B)

لَيْنَا^٤ وَ صِدْقُ الرَّبِّ يَدُو⁶ مُ إِلَى الْأَبَدِ

أُ يُّهَا الْأَبُ بَا سِيلِ يُّوسُ^(B) لَقَدْ غَدَوْتَ^(M)
⁶ ٤

مُسَا كِنَّا ^٦لِلْمَرَا تِبِ السَّما وِ ^٦يَّة
 أ لَّذِينَ ما ثَلَّتَهُمْ بِسِيرَ تِكَ الذَّ
 زِيهَةِ الْبِهِيَّةِ ^٦لِأ نَّكَ كُنْتَ مُ
 قِيماً عَلَى الْأَرْضِ وَ أَنْتَ بِالْجَسَدِ ^٦كَمَنْ
 لَا جَسَدَ لَهُ ^٦فَابْتَهِلْ إِلَى الْمَسِي
 حِ إ لَهِنا مِنْ أَجْلِنا نَحْنُ الْمُتَنَعِّ
 مِينَ بِتَعَا لِيْمِكَ الْمُلهَمَةِ ^٦أَنْ يُنْقِ
 دَنا مِنَ الْمَخاطِرِ وَ مِنْ دَيْجِو رِ الْجَ
 هَا ^٦لَهُ وَ يُنِيرَ نُفُو سَنا

$$+ \text{[diagram 1]} - \text{[diagram 2]} + \text{[diagram 3]} - \text{[diagram 4]} | \text{[diagram 5]}^{(Z)}$$

وَالرُّوحَ الْقُدُسَ

(Δ)

١٠٠٠

$$\stackrel{(\Delta)}{\equiv} \cup \cup \cup \cup \stackrel{(K)}{\equiv} \cup \cup \cup \cup \cup \cup \cup \cup \stackrel{(M)}{\equiv}$$
$$\text{---} \gamma \text{---} \frac{\Gamma}{\Delta} \text{---} \left(\overset{(N)}{\text{---}} \text{---} \overset{(M)}{\text{---}} \right) \text{---}$$
[illegible][illegible]

ذَا تِكْ أَهْلُوا ءَ الْجَسَدِ بِمَشَا

[illegible]

سُ مِ نْنُهُ لِنُفُو سِنَا أَل
رَّ خَمَّةَ الْعُظْمَى

أَلَا نَ وَ كُـلُّ أ وَ نِ وَ إ
لِي دَهْرٍ الدَّاءِ هِرِينُ آ مِين

إِنَّ الْمَخْلَصَ تَنَازَلَ...

ثمَّ الدخول و«آيها النور البهي» وآيات المساء اليومية.

القراءات

القارئ: تقرأ في هذه الليلة المقدسة ثلاث قراءات

قراءة أولى من سفر التكوين (١٧ : ١ - ١٤)

﴿لَمَّا كَانَ أَبْرَامُ ابْنُ تِسْعٍ وَتِسْعِينَ سَنَةً تَجَلَّى لَهُ الرَّبُّ وَقَالَ لَهُ: أَنَا اللَّهُ الْقَدِيرُ. أَسْأَلُكَ أَمَامِي وَكُنْ كَامِلًا. فَأَجْعَلْ عَهْدِي بَيْنِي وَبَيْنَكَ وَأَكْثِرَكَ جِدًّا جِدًّا. فَسَقَطَ أَبْرَامُ عَلَى وَجْهِهِ. وَخَاطَبَهُ اللَّهُ قَائِلًا: هَا أَنَا أَجْعَلُ عَهْدِي مَعَكَ وَتَكُونُ أَبَا جُمْهُورٍ أُمَمٍ. وَلَا يَكُونُ اسْمُكَ أَبْرَامَ بَعْدُ بَلْ يَكُونُ اسْمُكَ إِبْرَاهِيمَ

لَأَنِّي جَعَلْتُكَ أَبَا جُمْهُورٍ أُمَمٍ. وَسَأُنْمِيكَ جِدًّا جِدًّا وَأَجْعَلُكَ أُمًّا. وَمُلُوكٌ مِنْكَ يَخْرُجُونَ. وَأُقِيمُ عَهْدِي بَيْنِي وَبَيْنَكَ وَبَيْنَ نَسْلِكَ مِنْ بَعْدِكَ مَدَى أَجْيَالِهِمْ. عَهْدَ الدَّهْرِ. لَأَكُونَ لَكَ إِلَهًا وَلِنَسْلِكَ مِنْ بَعْدِكَ. وَأُعْطِيكَ أَرْضَ غُرْبَتِكَ لَكَ وَلِنَسْلِكَ مِنْ بَعْدِكَ. جَمِيعَ أَرْضِ كَنْعَانَ مَلَكًا مُؤَبَّدًا وَأَكُونُ لَهُمْ إِلَهًا. وَقَالَ اللَّهُ لِإِبْرَاهِيمَ: وَأَنْتَ فَاحْفَظْ عَهْدِي. أَنْتَ وَنَسْلُكَ مِنْ بَعْدِكَ مَدَى أَجْيَالِهِمْ. هَذَا هُوَ عَهْدِي الَّذِي تَحْفَظُونَهُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَبَيْنَ نَسْلِكَ مِنْ بَعْدِكَ: يُخْتَنُ كُلُّ ذَكَرٍ مِنْكُمْ. فَتُخْتَنُونَ الْقُلْفَةَ مِنْ أَبْدَانِكُمْ وَيَكُونُ ذَلِكَ عَلَامَةً عَهْدِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ. وَابْنَ ثَمَانِيَةِ أَيَّامٍ يُخْتَنُ كُلُّ ذَكَرٍ مِنْكُمْ مَدَى أَجْيَالِكُمْ. الْمَوْلُودُ فِي مَنَازِلِكُمْ وَالْمُشْتَرَى بِفِضَّةٍ. مِنْ كُلِّ غَرِيبٍ لَيْسَ مِنْ نَسْلِكَ. يُخْتَنُ الْمَوْلُودُ فِي بَيْتِكَ وَالْمُشْتَرَى بِفِضَّتِكَ. فَيَكُونُ عَهْدِي فِي أَبْدَانِكُمْ عَهْدًا مُؤَبَّدًا. وَأَيُّ أَقْلَفَ مِنَ الذُّكُورِ لَمْ يُخْتَنِ الْقُلْفَةَ مِنْ بَدَنِهِ فِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ تُقَطَّعُ تِلْكَ النَّفْسُ مِنْ شَعْبِهَا. إِذْ قَدْ نَقَضَ عَهْدِي ﴿

قراءة ثانية من أمثال سليمان الحكيم (٨: ٢٢ - ٣١)

﴿أَنَا الْحِكْمَةُ. أَلَرُبُّ أَبَدَعَنِي فِي أَوَّلِ طَرِيقِهِ قَبْلَ مَا عَمِلَهُ مُنْذُ الْبَدْءِ. مِنْ الْأَزَلِ مُسَحَّتٌ. مِنَ الْأَوَّلِ. مِنْ قَبْلِ أَنْ كَانَتْ الْأَرْضُ. وُلِدْتُ حِينَ لَمْ تَكُنِ الْغِمَارُ وَالْيَنَابِيعُ الْغَزِيرَةُ الْمِيَاهِ. قَبْلَ أَنْ أَقْرِتِ الْجِبَالُ. وَقَبْلَ التَّلَالِ وُلِدْتُ. إِذْ كَانَ لَمْ يَصْنَعْ الْأَرْضَ بَعْدُ. وَلَا مَا فِي خَارِجِهَا وَلَا مَبْدَأَ أَتْرِبَةِ الْمُسْكُونَةِ. حِينَ هَيَأَ السَّمَاوَاتِ كُنْتُ هُنَاكَ. وَحِينَ رَسَمَ حَدًّا حَوْلَ وَجْهِ الْغَمْرِ. حِينَ ثَبَّتَ الْغُيُومَ فِي الْعَلَاءِ. وَقَرَّرَ يَنَابِيعَ الْغَمْرِ. حِينَ وَضَعَ لِلْبَحْرِ رَسْمَهُ. فَالْمِيَاهُ لَا تَتَعَدَّى أَمْرَهُ. وَحِينَ رَسَمَ أُسُسَ الْأَرْضِ. كُنْتُ عِنْدَهُ مُهَنْدِسًا. أَنَا كُنْتُ فِي نَعِيمٍ. يَوْمًا فَيَوْمًا أَلْعَبُ أَمَامَهُ فِي كُلِّ حِينٍ ﴿

قراءة ثالثة من حكمة سليمان الحكيم (متفرق)

﴿ فَمُ الصَّدِيقِ يُنْبِتُ الْحِكْمَةَ. وَشِفَاهُ الرَّجَالِ تُعَلِّمُ الْمَرْضِيَ. فَمُ الْحُكَمَاءُ
يَنْطِقُ بِالْحِكْمَةِ. وَالْبِرُّ يُنْقِذُهُمْ مِنَ الْمَوْتِ. إِذَا مَاتَ الرَّجُلُ الصَّدِيقُ فَلَا يَهْلِكُ
رَجَاؤُهُ. لِأَنَّ الْابْنَ الصَّدِيقِ يُوَلَّدُ لِلْحَيَاةِ. وَيَخْنِي ثَمَرَ الْبِرِّ مِنْ صَلاَحِهِ. نُورُ
الصَّدِيقِينَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ. وَمَنْ لَدُنِ الرَّبِّ يَجِدُونَ النِّعْمَةَ وَالْمَجْدَ. أَلْسِنَةُ الْحُكَمَاءِ
تَجُودُ بِالْعِلْمِ. وَفِي قُلُوبِهِمْ تَسْتَرِيحُ الْحِكْمَةُ. يُحِبُّ الرَّبُّ الْقُلُوبَ الْبَارَّةَ. وَجَمِيعُ
الْأَزْكَيَاءِ فِي الطَّرِيقِ مَقْبُولُونَ لَدَيْهِ. حِكْمَةُ الرَّبِّ تُضِيءُ وَجْهَ الْفَهِيمِ. لِأَنَّهَا تَبْلُغُ
إِلَى الَّذِينَ يَلْتَمِسُونَهَا قَبْلَ أَنْ يَعْرِفُوا. وَهِيَ تَسْبِقُ فَتَسْجَلِي لِلَّذِينَ يَبْتَغُونَهَا. وَمَنْ
ابْتَكَرَ فِي طَلَبِهَا لَا يَتَعَبُ. وَمَنْ سَهَرَ لِأَجْلِهَا فَلَا يَلْبُثُ لَهُ هَمٌّ. لِأَنَّهَا تَجُولُ فِي
طَلَبِ الَّذِينَ هُمْ أَهْلٌ لَهَا. وَتَتَمَثَّلُ لَهُمْ فِي سُبُلِ (الْحَيَاةِ) بِاسْمَةِ.

لَا يَغْلِبُ الشَّرُّ الْحِكْمَةَ أَبَدًا. لِذَلِكَ أَصْبَحْتُ عَاشِقًا لِحِمَاهَا. وَأَحْبَبْتُهَا.
وَالْتَمَسْتُهَا مُنْذُ صِبَائِي. وَابْتَغَيْتُ أَنْ أَخْذَهَا لِي عَرُوسًا. لِأَنَّ سَيِّدَ الْجَمِيعِ أَحَبُّهَا.
فَهِی صَاحِبَةُ أَسْرَارِ عِلْمِ اللَّهِ. وَالمُتَخَيِّرَةُ لِأَعْمَالِهِ. إِنْ أَتَعَابَهَا فَضَائِلُ. فَهِی تُعَلِّمُ
الْعِفَّةَ وَالْفِطْنَةَ وَالْعَدْلَ وَالشَّجَاعَةَ. الَّتِي لَا شَيْءَ لِلنَّاسِ فِي الْحَيَاةِ أَنْفَعُ مِنْهَا. وَإِذَا
كَانَ أَحَدٌ يُؤْثِرُ أَنْوَاعَ الْعِلْمِ. فَهِی تَعْرِفُ الْقَدِيمَ وَتَتَصَوَّرُ الْمُسْتَقْبَلَ. وَتَفْقَهُ فُنُونُ
الْكَلَامِ وَحُلُّ الْأَحَاجِي. وَتَعَلِّمُ الْآيَاتِ وَالْعَجَائِبَ قَبْلَ أَنْ تَكُونَ. وَحَوَادِثُ
الْأَوْقَاتِ وَالْأَزْمَنَةِ. لِأَنَّهَا لِلْجَمِيعِ مُشِيرَةٌ صَالِحَةٌ. لِأَنَّ فِيهَا خُلُودًا. وَفِي
الْإِشْرَافِ فِي حَدِيثِهَا فَخْرًا.

لِذَلِكَ نَاجَيْتُ الرَّبَّ وَسَأَلْتُهُ وَقُلْتُ لَهُ مِنْ كُلِّ قَلْبِي: يَا إِلَهَ الْآبَاءِ. وَيَا
رَبَّ الرَّحْمَةِ. يَا صَانِعَ كُلِّ شَيْءٍ بِكَلِمَتِكَ. وَفَاطِرَ الْإِنْسَانِ بِحِكْمَتِكَ لِكَيْ يَسُودَ
عَلَى الْخَلَائِقِ الَّتِي كَوَّنَتْهَا. وَيَسُوسَ الْعَالَمَ بِالْبِرِّ وَالْعَدْلِ. هَبْ لِي الْحِكْمَةَ الْجَالِسَةَ

إلى عَرْشِكَ. وَلَا تَرُدُّنِي مِنْ بَيْنِ بَنِيكَ. لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ. وَابْنُ أُمِّتِكَ. أَرْسَلَهَا مِنْ
مَسْكِنِكَ الْقُدُّوسِ وَمِنْ عَرْشِ مَجْدِكَ. حَتَّى إِذَا حَضَرْتُ مَعِيَ تُعَلِّمَنِي مَا الْمَرْضِيُّ
لَدَيْكَ. وَتَقُودُنِي إِلَى الْمَعْرِفَةِ. وَتَحْفَظُنِي فِي مَجْدِهَا. لِأَنَّ أَفْكَارَ جَمِيعِ الْمَائَتِينَ ذَاتُ
إِحْجَامٍ. وَخَوَاطِرُهُمْ غَيْرُ رَاسِخَةٍ ۞

في الطواف . قطع مستقلة النغم

باللحن الثالث. نظم جرمانوس

أَيُّهَا الْمَظْهَرُ الْأَسْرَارَ الْإِلَهِيَّةَ بِاسِيلْيُوسَ. إِنَّ الْمَسِيحَ يَنْبُوعَ الْحَيَاةِ. حَلَّ فِي
نَفْسِكَ لِأَجْلِ طَهَارَةِ سِيرَتِكَ. فَأَفْضَتْ لِلْعَالَمِ أَنْهَارَ عَقَائِدِ الرَّأْيِ الْمُسْتَقِيمِ. الَّتِي
يَسْتَقِي مِنْهَا شَعْبُ الْكَنِيسَةِ الْمُؤْمِنِ. فَيَعْتَرِفُ بِالنِّعْمَةِ وَيُمَجِّدُ بِالْفَمِ وَالْقَلْبِ. مَنْ
شَرَّفَ تَذَكَرَكَ إِلَى أَبَدِ الدَّهْرِ

أَيُّهَا الْمَظْهَرُ الْأَسْرَارَ الْإِلَهِيَّةَ بِاسِيلْيُوسَ. لَقَدْ انْسَكَبَ عَلَيْكَ طِيبُ النِّعْمَةِ.
فَمَسَحَكَ لَخْدَمَةِ بَشَارَةِ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ. وَلَمَّا صُرْتَ عَرَفًا ذَكِيًّا لِلْمَسِيحِ. أَفْعَمْتَ
الْعَالَمَ مِنْ رَائِحَةِ مَعْرِفَتِهِ. لِذَلِكَ تَقَبَّلْ أَصْوَاتَنَا نَحْنُ أَبْنَاءُكَ بِانْعِطَافٍ. وَالتَّمَسْ لَنَا
نَحْنُ الْمَكْرَمِينَ إِيَّاكَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى

مثله. نظم بيزنطيوس

أَيُّهَا الْمَنَاضِلُ عَنِ الثَّالُوثِ بِاسِيلْيُوسَ. لَمَّا تَوَشَّحْتَ بِالْحُلَّةِ الْكَهَنُوتِيَّةِ.
إِنْتَصَبْتَ لَدَى عَرْشِ الْحَاكِمِ. مَخَاطِرًا بِنَفْسِكَ مِنْ أَجْلِ الْإِيمَانِ. وَمَظْهَرًا بِسَالَةً فِي
الْجِهَادِ. فَخَذَلْتَ غَضَبَ الْمَضْطَّهِدِ الْمُعْتَرِّ بِسُلْطَةِ النِّفَاقِ. الَّذِي هَدَدَكَ بِتَمْزِيقِ
الْأَحْشَاءِ. فَلَمْ تَهْلَعْ مِنْ تَهْدِيدِهِ بَلْ آثَرْتَهُ بِسَالَةٍ. فَأَصْبَحْتَ شَهِيدًا بِالنِّيَّةِ. وَنَلْتَ
إِكْلِيلَ الظَّفَرِ مِنَ الْمَسِيحِ. الْمَالِكِ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى

الْجَوْزُ هَازِرٌ ذِي اللَّاهُوتِ الْوَا

(N) (Π)
أَلَا نَنْتَظِرُ
حَدُّ

للعيد باللحن الثامن ٧

(N) (Δ)
أَلَا نَنْتَظِرُ حَدُّ
نَ وَ كُـلُّ أَ وَ
وَ إِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ آ مِين ٧

إِنَّ الْمَخْلُصَ تَنَازَلَ... (صفحة ٨)

على آيات آخر الغروب. قطع مستقلة النغم للقديس

باللحن الأول. نظم بيزنطيوس

يا لك من نحلة إلهية شريفة لكنيسة المسيح. أيها المغبوط باسيليوس. لأنك
لما سلحت ذاتك بسيف الشوق الإلهي. جرحت تجاديف البدع المفترية على الله كذباً.
واذخرت في نفوس المؤمنين عذوبة حسن العبادة. والآن بلغت إلى مراتع الرياض
الإلهية الأبدية. فاذكرنا بوقوفك لدى الثالوث المتساوي الجوهر

آية: إِنَّ فَمِي يَنْطِقُ بِالْحِكْمَةِ. وَقَلْبِي يَلْهَجُ بِالْفَهْمِ (مز ٤٨)

نظم باسيليوس المتوحد

أيها الأب باسيليوس. حوت فضائل القديسين برمتهم. لأنك امتلكت
وداعة موسى. وغيره إيلياً. واعتراف بطرس. وتكلم يوحنا في اللاهوت. وبقيت

تَهْتَفُ مِثْلَ بَوْلَسَ: مَنْ يَمْرُضُ وَلَا أَمْرَضُ أَنَا. وَمَنْ يَعْثُرُ وَلَا أَلْتَهَبَ أَنَا. فَبِمَا أَنَّكَ
سَاكِنٌ مَعَهُمْ. إِبْتِهَلُ فِي خِلَاصِ نَفُوسِنَا

آية: فَمُ الصَّدِيقُ يَلْهَجُ بِالْحِكْمَةِ. وَلِسَانُهُ يَنْطِقُ بِالْعَدْلِ (مز ٣٦)

باللحن الثاني. نظم يوحنا المتوحد

لَمَّا دَرَسْتَ طَبِيعَةَ الْمَوْجُودَاتِ. وَأَمَعَنْتَ فِي زَوَالِ جَمِيعِ الْأَشْيَاءِ. رَأَيْتَ أَنَّ
لَيْسَ ثَابِتٌ إِلَّا وَاحِدٌ فَقَطْ. هُوَ الْفَائِقُ الْجَوْهَرِ الْمُبْدِعُ الْكُلَّ. وَلَمَّا تَقَرَّبْتَ إِلَيْهِ. إِزْدَرَيْتَ
الزَّائِلَاتِ. فَيَا بَاسِيلْيُوسُ الْمَظْهَرُ الْأُمُورِ الشَّرِيفَةِ. إِشْفَعْ فِينَا وَأَضْرِمِ قُلُوبَنَا بِالشَّوْقِ
الْإِلَهِيِّ

باللحن السادس

(٧)
ك ت ا د د د + ك ا ج د ك د ك ا د ر +
أَلْمَجْدُ لِلَّاهِ ب

ك د خ + ك د د ك ا د د د د د د د ب
وَالْأَبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

(٨)
— — — — —
أَ يُهَا الْكَامِلُ السَّعَادَةِ

ك د د د د ك ا د د د د د د د د
قِيسَايُوسُ نِلْتِ نِعْمَةٍ

(٩)
— — — — —
الْعَجَائِبِ مِنَ السَّمَاءِ وَ أَخْذِ

ك ا ك د د د د د د د د
زَيْتُ ضَلَا لَةِ الْأَوْتَارِ ن ب

إِنَّ إِلَهَ الْكَامِلِ الصَّالِح... (صفحة ١٠)

أناشيد العيد

نشيد العيد باللحن الأول πq

أ | يُهَا الرَّبُّ الْكَثِيرُ التَّحَنُّنُ ^(٣)

إِنَّكَ وَأَنْتَ إِلَهُ بِحَسَبِ

الْجَوْهَرِ قَدْ اتَّخَذْتَ صُورَةً بَشَرِ ^(٣) ^(٤)

يَّةَ بَغَيْرِ اسْتِحَا لَةٍ πq وَ تَمَمْتَ

النَّامُوسَ قَابِلًا بِاخْتِيَا رِكُ خِثَانًا

جَسَدِيَّ πq لِيُطِيلَ الرُّمُوزَ ^(٣) ^(٥) وَ تُدْ

زِيلَ غِشَا ءَ أَهْوَانِنَا πq فَالْمَجْدُ لِي

صَلَا حِكُ الْمَجْدُ لِي تَحَنُّنِكَ ^(٥) أَل

مَجْدُ لِي نَا زُ لِكَ الْمُعْجَزِ الْبَيَانِ ^(٣)

أ يُهَا الْكَلِمَة

نشيد العيد للقديس باللحن الأول π q

لَقَدْ ذَا عَ مَنْطِقُكَ فِي كُلِّ الْأَرْضِ

فَلِئَلَّهَا قَدْ قَبِلْتَ كَلَامَكَ أ

لَّذِي بِهِ بَيَّنْتَ الْعَقَا بُدُ بَيَا

نَا إلهيَا وَ أَوْ ضَحْتَ طَبِيعَةَ الْكَا

ئِنَاتِ وَ نَظَّمْتَ أَخْلَاقَ الْبَشَرِ

فَيَا أ يُهَا الْأَبُ الْبَارُّ ذُو الْكَهَنَةِ

نَو تِ الْمُلُوكِ كَيِّ بَا سِيْلِيُوسَ

إِبْتَهَلْ إِلَى الْمَسِيحِ إِلَّا لَهُ فِي خَلَا

صِ نُفُو سِينَا

نشيد آخر للعيد باللحن الأول π_q

(٣)

أَ يُهَا الْجَا لِسُ فِي الْأَ عَا لِي

عَلَى مِنْبَرٍ نَا رِيٍّ مَعَ أَ يِكَ

الْأَزَلِيٍّ وَ رَوْحِكَ إِلَّا لَهِيٍّ π_q لَقَدْ

مِدَارُ تَضَيَّتْ أَنْ تَوَلَدَ عَلَى الْأَرْضِ مِنْ أَ

مُّكَ الْبَتَو لِ الْآتِي لَمْ تَعْرِفْ رَجُلًا Δ

وَ لَدَ لِكَ خُتِنْتَ أَيْضًا كَأَنَسَا نِ

فِي الْيَوْمِ الثَّانِي مِنْ π_q فَالْمَجْدُ لِقَصْدِكَ

الْكَامِلِ الصَّلَاحِ Δ الْمَجْدُ لِسِتْدَ بِيرِ

كُ أَلْمَجْدُ لِسْنَا زُ لِكَ يَا مُجِبَّ π_q (٥)

شَرُّ وَ خُذْكَ π_q

صلاة السحر

باللحن الأول π_q

(□) Δ
أَلَرَّبُّ هُوَ اللَّهُ وَقَدْ ظَهَرَ لَنَا
 π_q مُبَا رَكَ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ

- ١- إِعْتَرَفُوا لِلرَّبِّ وَادْعُوا اسْمَهُ الْقُدُّوسَ
- ٢- جَمِيعُ الْأُمَمِ أَحَاطُوا بِي. وَبِاسْمِ الرَّبِّ دَحَرْتُهُمْ
- ٣- مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ كَانَ ذَلِكَ. وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَعْيُنِنَا

أناشيد العيد

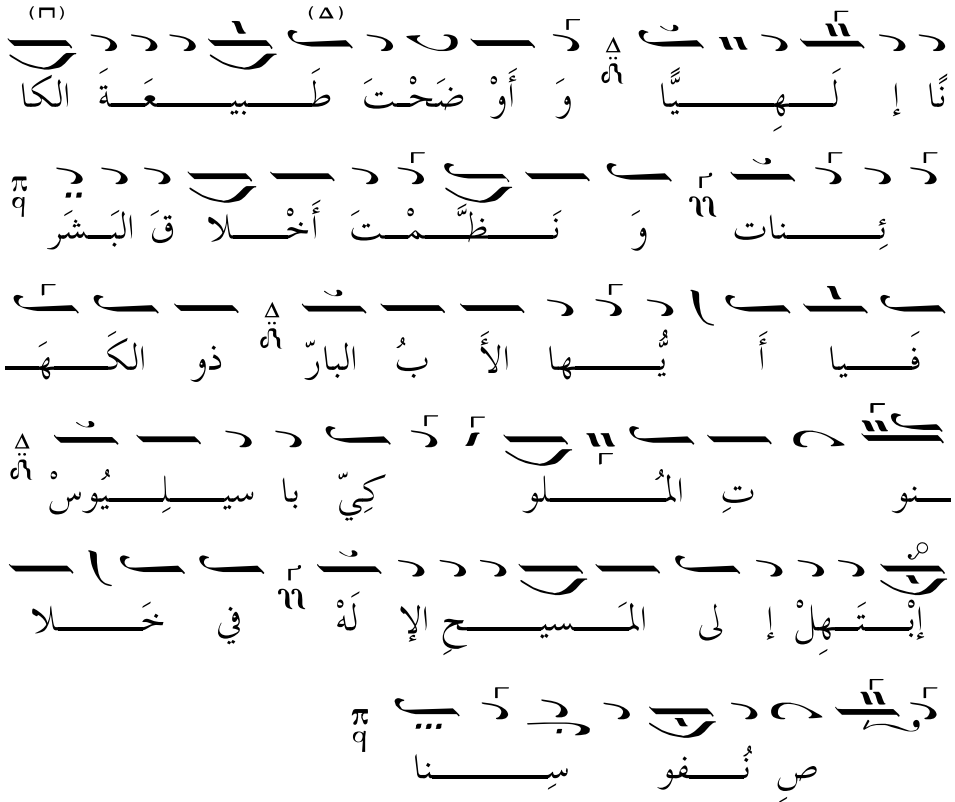
نشيد العيد
باللحن الأول π_q

(□) Δ
أَيُّهَا الرَّبُّ الْكَثِيرُ التَّحَنُّنِ
إِنَّكَ وَأَنْتَ إِلَهُ بِحَسَبِ
(□) (Δ)
الْجَوْهَرِ قَدْ اتَّخَذْتَ صُورَةً بَشَرٍ

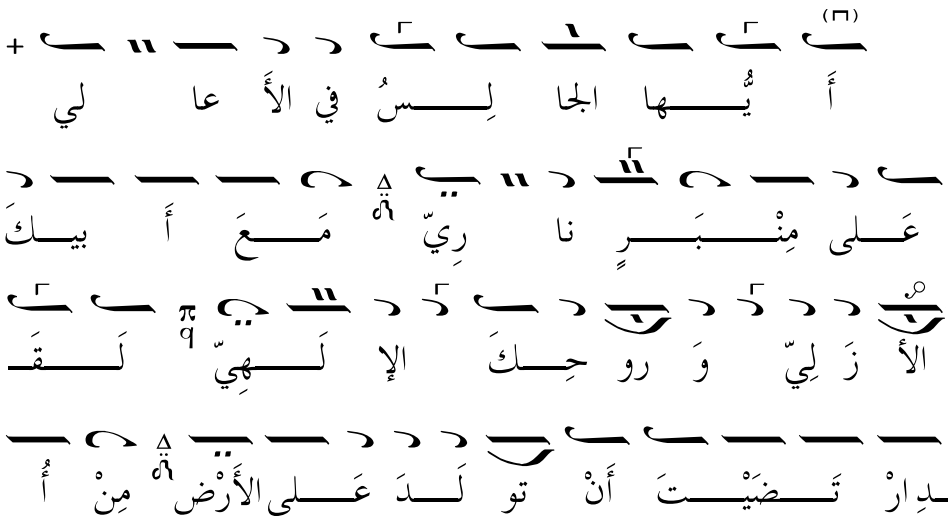
يَّةً بِغَيْرِ اسْتِحْصَانٍ ^{π q} وَ تَمَمْتَ
النَّامُوسَ قَالاً بِأَخْطِيَا رِكْ خِيتَانَا
جَسَدٍ يَا ^{π q} لِيُطِيلَ الرُّمُوزَ ^(z) وَ تَدُ ⁽ⁿ⁾
زَيْلَ غِشَا ^{π q} أَ أَهْوَاؤِنَا فَالْمَجْدُ لـ
صَلَا حِكْ أَلْمَجْدُ لِيَحْنُوكَ ^(Δ) أَلْ
مَجْدُ لِيَتَنَا زُ لِيَكِ الْمُعْجِزِ الْبَيَانِ ⁽ⁿ⁾
أُيُّهَا الْكَلِمَةُ ^{π q}

نشيد العيد للقديس باللحن الأول ^{π q}

لَقَدْ ذَا عَ مَنْطِقُكَ فِي كُلِّ الْأَرْضِ ⁽ⁿ⁾
فَالِئَهَا قَدْ قَبِلْتُ كَلَامَكَ ^{π q} أ
لَّذِي بِهِ بَيَّنْتَ الْعَقَا بُدْ بَيَا



نشيد آخر للعيد باللحن الأول



مَّكَ الْبَسَوِ لِ الْتِي لَمْ تَعْرِفْ رَ جُلًّا^٥
 وَ لَدَ لِكَ خُتِنْتَ أَيضًا كَأَنَسَا^٦
 فِي الْيَوْمِ الثَّانِي^٧ فَالْمَجْدُ لِقَصْدِ كَ
 الْكَامِلِ الصَّالِحِ^٨ أَلْمَجْدُ لِقَدِيرِ
 يَدَيْ^(٩) أَلْمَجْدُ لَتَنَا زُ لِكَ يَا مُجِيبَ الْبَ^(١٠)
 شَرِّ وَ خُذْ^{١١}

نشيد جليلة المزامير الأولى

نغم: «تَنْ سِنَانَرُخُن» باللحن الخامس^{١٢}

لِنَمْدَحْ جَمِيعُنَا بِا سِيلْيُوسِ^(١٣)
 مَا أَ نَّهُ زَيْنَةُ مُلُوكِ كِيَّةِ^{١٤}
 لِكَنِيسَةِ الْمَسِيحِ^{١٥} وَ كَنْزُ لِّلْعَقَا^{١٦}

لَا يُسَلَبُ لِأَنَّهُ عَلَّمَنَا أَنْ
نَعْبُدَ الثَّالُوثَ الْقُدُّوسَ أَلَوْا حِدَ فِي الْجَوْ
هَرُ وَالْمُتَمَيِّزَ فِي الْأَقَانِيمِ

المجد... نغم: «تُنْ دَأْفَنُ سُو سُو تِير» باللحن الأول الملوّن

يَا بَا سِيلِيُو سُو الْحَكِيمُ بِمَا أَتَّكَ
مَا ثَلُّ لَسَدَى الثَّالُوثُ إِبْتَهْلُ إ لِي
مِنْ أَجْلِ لَنَا نَحْنُ الْمَا دِ حِينِ وَالْمَك
رَّ مِينَ تَذْ كَا رَكَ لِكِي نَنَالَ نِ
عَمَّةً وَرَحْمَةً وَغُفْرَانًا لِلْخَطَا
يَا حَتَّى نُمَجِّدَ بِالْف

الآن... للعيد مثله باللحن الأول الملون

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَاعْبُدُوا إِلَهُكُمْ إِنَّ اللَّهَ يُدْعِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

نَكَ خُنْتُ مِنْ أَجْلِنا بِمَا

أَتَاكَ كَمَا لُ الشَّرِيعَةُ

نشيد جلسة المزامير الثانية

نغم: «تِنْ صُفَيِّنْ» باللحن الثامن ٧

(N) لَمَّا ارْتَوَيْتَ مِنَ الْغِنَى السَّرِيِّ غَدِ
(N) (M) نِي الْحِكْمَةِ الْفَائِقَةِ الْوَصْفِ بِالْمُشَاهَدَةِ
(F) (F) إِلَّا لِهَيْئَةٍ أَرْوَيْتَ الْجَمِيعَ
(N) مِنْ مِيَاهِ الرَّأْيِ الْقَوِيمِ أَلْمُفَرِّحَةِ
(F) إلهيًّا أَفْئِدَةً الْمُؤْمِنِينَ وَ أَغْرَقْتَ
(F) عَقَا ئِدَ الْمُتَحِدِينَ بِحَقِّ فَنَّا ضَلُّ
(F) تَ عَنْ الثَّالُوثِ بِبَسَا لَهٍ فِي كُلِّ
(F) تَا الْحَا لَتَيْنِ بِأَعْرَاقِ حُسْنِ الْعِ
(F) بَا دَهْ فَيَا بَا سِيلِيُو سُرَّيْسَ الْكَ

هَهَنَةُ تَشْفَعُ إِلَى الْمَسِيحِ إِلَّا لَهُ
 أَنْ يَمْنَحَ غُفْرًا نَ الزَّلَّاتِ لِلْمُعَيِّ
 مَدِينِ بِشَوْ قِ لِتَدُّ كَارِكَ الْمُقْ
 لَدَسْ

المجد... (يعاد) الآن... للعيد. نغم: «إِيفَانِسُ سِيمُونُ» باللحن الرابع

أَيُّهَا السَّيِّدُ بِمَا أَتَدُّ
 كَلُّ لُجَّةُ الْمَحَبَّةِ الْبَشَرِ
 لَسْتُ صُورَةَ الْعَبْدِ وَخُتِنْتُ
 بِالْجَسَدِ مَا نَحْنُ جَمِيعَ الْبَشَرِ رَحْمَتِكَ
 الْعُظْمَى

مزمور المراحم «إعترفوا للرب...» (مز ١٣٥)

نشيد جليلة مزامير المراحم للقديس

نغم: «تِنْ صُفَيِّنْ» باللحن الثامن ٧

(N)
 يا رَ ئِيسَ الكَهَنَةِ با سِـيـلِـيـوس
 دَ حَضَّتَ اليَدَ عَ الْمُظْلِمَةَ بِقُوَّةِ
 (F)
 الأَقْوَالِ إِلَهِيَّةٍ مُعَرِّقًا حَمَاقَةَ
 (N)
 آ رِ يَوْسَ بِجُمْلَتِهَا وَكَارِزًا لِلْبَبِ
 شَرِّ بَأْ لُوْهِـيَّةِ الرُّوحِ وَ بِرْفَعِ يَدِ
 (F) (M)
 نِكَ أَمَّتِ الأَعْدَاءُ نَا قِضًا عِبا دَ
 لِيُوسَ جَمِيعَهَا
 وَ مُقْصِيًا طُغْيَا نَ نَسْطُو رِيُوسَ

سَ بِأَسْرِهِ ٧ فابْتَهِلْ إِلَى الْمَسِيحِ إِلَّا
 لَهُ ٧ أَنْ يُنْعِمَ بِمَغْفِرَةِ الزَّلَّاتِ ٧ عَد
 لِي الْمَعْيِدِينَ بِشَوْقٍ لِتَذْكَارِكَ
 الْمُقَدَّسِ ٧

المجد... مثله

إِنْ نِعْمَةً أَقْبُوا لَكَ إِلَّا لِهَيْئَةٍ ٧
 وَ سُمُوءٍ مُعْتَقِدَاتِكَ السَّرِّيَّةِ ٧ صَا
 رَا لَنَا سُلَّمًا لِأَرْتَقَا ٧ إِلَى
 اللَّهِ ٧ لِأَنَّكَ أَتَيْهَا الْبَارُّ كُنْتَ بِ
 مَثَابَةِ بُوقٍ رُوحِي ٧ كَرَزَ بِالتَّعَالِي

مَ الْإِلَهِيَّةُ^(٢) لَدَ لِكَ قَطَنْتَ فِي
 مَكَانٍ خُضْرَةٍ^١ وَ حَصَلْتُ عَلَى ثَوَا
 بَ أَتْعَا بِكَ^١ فَيَا رَ ثَيْسَ الْكَهَنَةِ بَا سِي
 لِيُوسُ^(٢) تَشَفَّعْ لِي الْمَسِيحَ الْإِلَهَ^١
 أَنْ يُنْعِمَ بِمَغْفِرَةِ الزَّلَّاتِ^١ عَلَى الْمُدَّ
 مَعْيِدِينَ بِشَوْ قٍ لِيَتَذَكَّرَ^١ الْمُقَدَّ
 دَ جَدِّ^١ دَسَّ^١

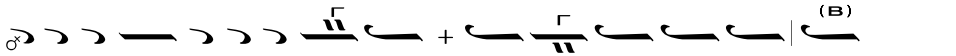
الآن... للعيد مثله

إِنْ السَّيِّدَ^(٢) خَا لِقَ الْكُلِّ^١
 قَدْ أَخَذَ جَسَدًا مِنْ حَشَاكِ الْأَطْهَرِ^١

وَأَظْهَرَ كِ شَفِيعَةً لِلْبَشَرِ
لَكَ نُلْتَجِيْ إِلَيْكَ أَيْ
تُثَا السَّيِّدَةِ الْكَامِلَةَ النَّزَا هَةُ
طَالِيْن غُفْرَا نَ الزَّلَّاتِ وَ النَّجَا
ةً مِنَ الْعِقَابِ الْأَبَدِيِّ وَ مِنْ شُرُو
رِ الْخَيْثِ ضَا بَطِ ظُلْمَةِ هَذَا الْعَالَمِ
هَا تَفِيْنُ إِلَيْكَ إِنِّيْهِلِي
إِلَى ابْنِكَ وَإِلَيْهِكَ أَنْ يَهَبَ
غُفْرَا نَ الزَّلَّاتِ لِلْسَّاجِدِيْنَ بِإِيْمَا
نِ لِمَوْ لَدِكَ الْمُتَقَلِّسُ

منذ شبابي

باللحن الرابع ٦
٧



 مُنْذُ شَبَا بِي أَهْلُوا ءَ كَثِيرَةً تُ

 حَا رِ بُنِي ٦ فَاغْضُذْ نِي أَنْتَ يَا مُخَلِّصِي وَ

 خَلِّصْنِي ٦



 Ε Κ ΝΕ Ο ΤΗ ΤΟΣ ΜΟΥ ΠΟΛ ΛΑ ΠΟ ΛΕ ΜΕΙ ΜΕ

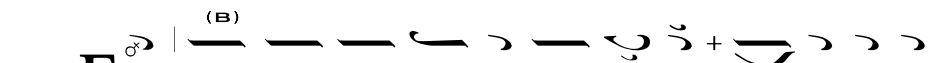
 ΠΑ Α ΘΗ ΑΛΛ ΑΥ ΤΟΣ ΑΝ ΤΙ ΛΑ ΒΟΥ ΚΑΙ ΣΩ ΣΟΝ ΣΩ

 ΤΗΡ ΜΟΥ ٦



 كُلُّ مَنْ وَ ضَعَّ فِي الرَّبِّ رَ جَاءَ هُ

 فَهُوَ أَرْفَعُ مِنْ أَنْ يَنَا لَهُ مُكَدَّرٌ ٦



 Ε ΠΙ ΤΟΝ ΚΥ ΡΙ ΟΝ ΕΛ ΠΙ ΔΑ ΠΑΣ ΤΙΣ ΚΕ ΚΤΗ

 ΜΕ ΝΟΣ ٦ υ ΨΗ ΛΟ ΤΕ ΡΟΣ Ε ΣΤΙ ٦ ΠΑΝ ΤΩΝ ΤΩΝ

 ΛΥ ΠΟΥΝ ΤΩΝ ٦

(B)
 أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَ الْابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ
 ٦
 ٧

(B)
 Δ ο ξα Πα τρι και Υι ω και Α γι ω
 ٦
 ٧

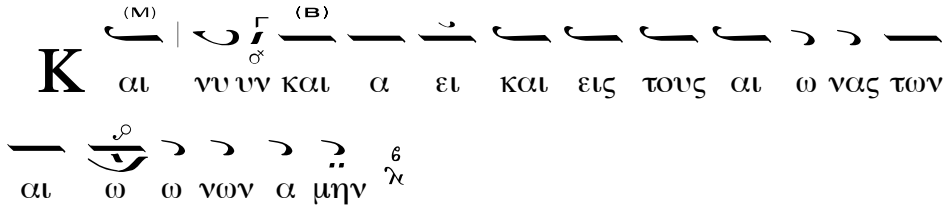
Πνευ μα τι
 ٦
 ٧

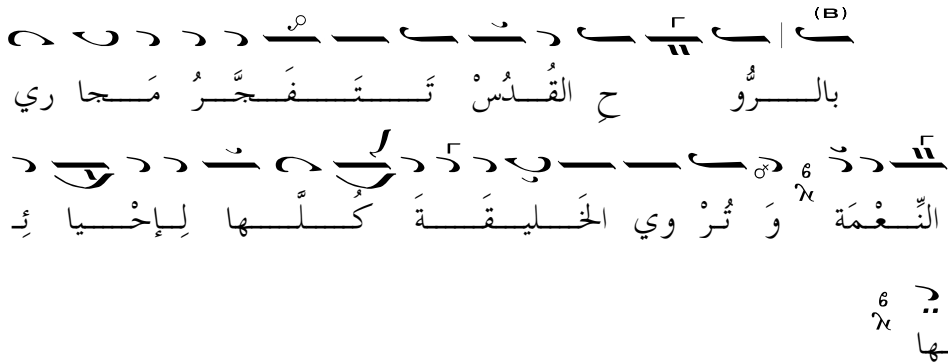
(B)
 بِالرُّوحِ الْقُدُسِ تَحْيَا كُلُّ نَفْسٍ وَ بِالْ
 ٦
 ٧
 (Δ)
 تَنْقِيَةِ نَسَمُو وَ تَزْهَو سِرٌّ يَا
 ٦
 ٧
 (B)
 لَوْ ثَ الْوَا
 ٦
 ٧
 حِدْ

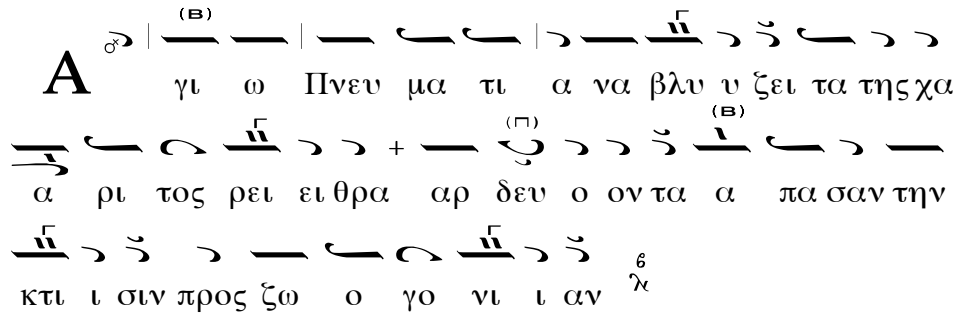
(B)
 Α γι ω Πνευ μα τι πα σα ψυ χη ζω ου ουται
 ٦
 ٧

(M)
 και κα θαρ σει υ ψου ται λαμ πρυ νε ται τη Τρι
 ٦
 ٧
 (Δ) (B)
 α δι κη Μο να α δι ι ε ρο κρυ φι ι ως
 ٦
 ٧

(B) (M)
 أَلَا نَ وَ كُلُّ أَ وَ اِنْ وَ إِلَى دَهْرِ الدَّ
 ٦
 ٧
 هِرِينَ آمِينَ
 ٦
 ٧

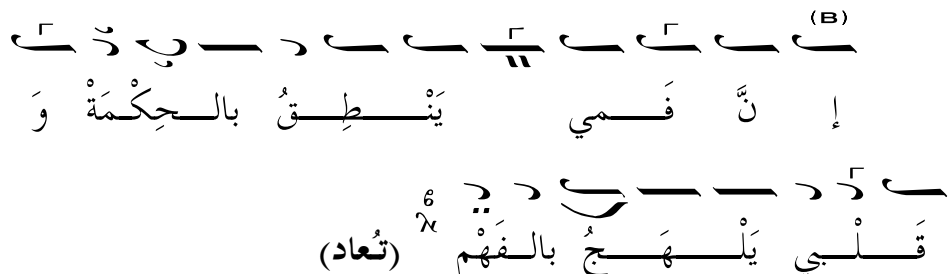

 K αλ νυ νυ καλ α ει καλ εις τους αλ ω νας των
 αλ ω ω νων α μην ⁶λ


 بالرو ح القدس تَتَفَجَّرُ مَجاري
 النعمة وَ تُرَوِي الخليفةَ كُلَّهَا لِإِحْيَاءِ
 هَا ⁶λ


 A γι ω Πνευ μα τι α να βλυ υ ζει τα της χα
 α ρι τος ρει ειθρα αρ δευ ο ον τα α πα σαν την
 κτι ι σιν προς ζω ο γο νι ι αν ⁶λ

آيات مقدّمة الإنجيل (مز ٤٨)

باللحن الرابع ⁶λ


 إ نَّ فَمِي يَنْطِقُ بِالْحِكْمَةِ وَ
 قَلْبِي يُلْهَجُ بِالْفَهْمِ (تُعَاد) ⁶λ

آية: اِسْمَعُوا هَذَا يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ. أَصِيخُوا يَا جَمِيعَ قَاطِنِي الْمَسْكُونَةِ
الْخُورَسَانَ مَعًا:

(B)
إِنَّ فَمِي يَنْطِقُ بِالْحِكْمَةِ وَ
(B) (M) (B)
قَلْبِي يُلْهِجُ بِالْفَهْمِ

ثمَّ «كُلَّ نَسْمَةٍ» وَالْإِنْجِيلِ السَّحَرِيِّ (يو ١٠ : ١ - ٩)

﴿ قَالَ الرَّبُّ لِلَّذِينَ أَتَوْا إِلَيْهِ مِنَ الْيَهُودِ. الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ. إِنَّ مَنْ لَا
يَدْخُلُ مِنَ الْبَابِ إِلَى حَظِيرَةِ الْخِرَافِ. بَلْ يَتَسَوَّرُ مِنْ مَوْضِعٍ آخَرَ. فَذَلِكَ
سَارِقٌ وَلَصٌّ. وَأَمَّا الَّذِي يَدْخُلُ مِنَ الْبَابِ فَهُوَ رَاعِي الْخِرَافِ. لَهُ يَفْتَحُ
الْبُؤَابَ. وَالْخِرَافُ تَسْمَعُ صَوْتَهُ. فَيَدْعُو خِرَافَهُ بِأَسْمَائِهَا وَيُخْرِجُهَا. وَمَتَى
أَخْرَجَ خِرَافَهُ يَمْشِي أَمَامَهَا. وَالْخِرَافُ تَتَّبِعُهُ لِأَنَّهَا تَعْرِفُ صَوْتَهُ. وَأَمَّا الْغَرِيبُ
فَلَا تَتَّبِعُهُ بَلْ تَهْرُبُ مِنْهُ. لِأَنَّهَا لَا تَعْرِفُ صَوْتَ الْغُرَبَاءِ. هَذَا الْمَثَلُ قَالَهُ لَهُمْ
يَسُوعُ. فَأَمَّا هُمْ فَلَمْ يَفْهَمُوا مَا كَلَّمَهُمْ بِهِ. وَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ أَيْضًا. الْحَقُّ الْحَقُّ
أَقُولُ لَكُمْ. إِنِّي أَنَا هُوَ بَابُ الْخِرَافِ. وَجَمِيعُ الَّذِينَ أَتَوْا قَبْلِي كَانُوا سُرَّاقًا
وَلُصُوصًا. وَلَكِنَّ الْخِرَافَ لَمْ تَسْمَعْ لَهُمْ. أَنَا هُوَ الْبَابُ. إِنْ دَخَلَ بِي أَحَدٌ
يُخْلَصُ. وَيَدْخُلُ وَيَخْرُجُ وَيَجِدُ مَرْعًى ﴾

الزمور الخمسون ثم

باللحن الثاني

أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

بِشْفَاعَةِ رَئِيسِ الْكَهَنَةِ أَ يُهَى الرَّ

حِيمُ أُمَحُّ كَثْرَةَ آثَانَا مِنَا

أَلَا نَ وَكُلُّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِ

رِينَ آمِينَ

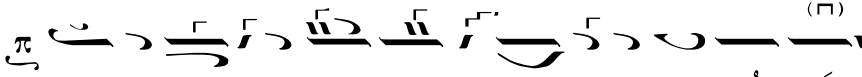
بِشْفَاعَةِ وَاِلِدَةِ الْإِلَهِ أَ يُهَى الرَّحِيمُ

أُمَحُّ كَثْرَةَ آثَانَا مِنَا

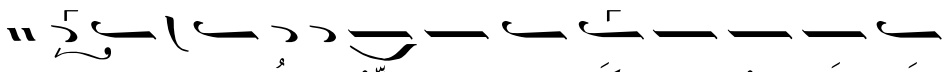
آية: إرحمني يا الله بعظيم رحمتك. وبكثرة رأفتك. أُمَحُّ مَاثِي

القطعة المستقلة النغم

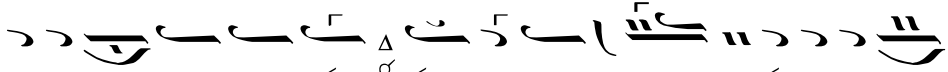
باللحن السادس



 أ يُهَا الأ بُ البار



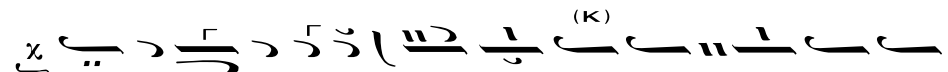
 لَقْدَانَسَكَبَتِ النُّعْمَةُ عَلَى



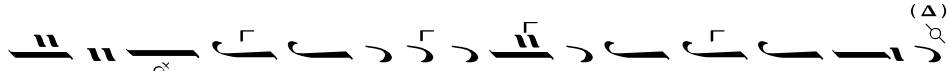
 شَفَفَتِيَّكَ فَصِرَتْ رَا عِيَا



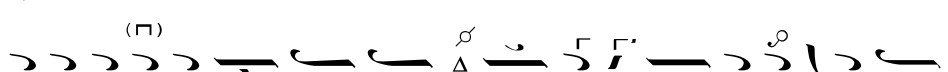
 لِكْنِيَسَسَةِ الْمَسِيحِ



 وَ عَلَّمَتِ الْأَغْنَا مَ النَّا طِطَقَةُ



 أَنْ يُؤْ مِنْوَا بِالْثَا لُو ثِ الْمُتَسَا وَي



 الْجَوْ هَرُ ذِي اللَّا هَوَاتِ الْوَا



 حَ

ثمَّ الطلبة الكبرى «خَلَّصَ يَا اللَّهُ شَعْبَكَ...»

القانون

ثمَّ القوانين. للعيد باللحن الثاني. نظم استفانس المنشئ. الرّدّة: "المجدُ لك يا إلهنا المجدُ لك". وللقديس باللحن الثاني. نظم يوحنا الدمشقي. الرّدّة: "يا قديسَ الله تشفعُ فينا" القطعة قبل الأخيرة: "المجد... والأخيرة: "الآن...".
نشيد ختام التسبحة للظهور

التسبحة الأولى

ضابط النغم للعيد باللحن الثاني ٣

هَلُمَّ أَيْهَا الشُّعُوبُ^(١) نُنْشِدُ نَشِيدًا

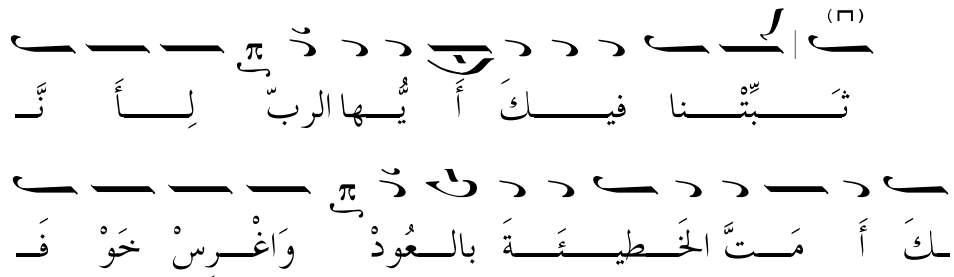
لِلْمَسِيحِ إِلَّا لَهُ أَلَّذِي شَقَّ الْبَحْرَ وَهَدَى

الشَّعْبَ الَّذِي أَعْتَقَهُ مِنْ عُبُودِ يَةِ الْمِصْرِ

رَبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ لَأَنَّهُ قَدْ تَمَجَّدَ

إِنَّ الْيَوْمَ الثَّامِنَ يورِدُ رَسَمَ الدَّهْرِ الْآتِي. وبك يتلأأ ويتقدّس. لأنَّك بمسكنتيك الطوعية أيها المسيح. خُنتَ بالجسد بمقتضى الناموس

إِنَّ الْمَسِيحَ قَبْلَ خَتَانَا فِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ مِنْ مَوْلِدِهِ. وبذلك أزال الظِّلَّ. وأرسل ضياء النعمة الجديدة



ك في قلو ب المنشدين لك

إنَّ الكلمة المتجسّدَ الفائقَ الجوهر. خُتِنَ عَمَلًا بالشرّيعَة. ومنَحنا
باكورة النِّعمة الإلهيَّة. وحياءً أبديَّة

إنَّ المسيحَ المتجسّد. قد ظهرَ مُكملاً الناموس. بما أنَّه غيرُ مُضادٍّ لله.
وقبِلَ باختيارِه أن يُختَنَ في اليومِ الثَّامن

للقدّيس

يا باسيليوس. حصَلَت شَتَّى العلوم. لا العالميَّة العابرةَ فحسب. بل
الروحيَّة الساميَّة الباقيَّة أيضاً. فصرتَ كوكباً يَنيرُ العالم

يا باسيليوس. لما تدرَّعْتَ بمخافةِ الربِّ. التي هي بدءُ الحكمة.
إرتقيتَ مشغوفاً بمحبَّةِ الحكمةِ السَّاميَّة

يا باسيليوس. سمَوْتَ بالحكمةِ على العمل. وارتقيتَ بالعملِ الى
المشاهدةِ الإلهيَّة. فاقتبستَ معرفةَ الكائناتِ بجلاء

أيُّها الأب. إنَّ تذكاركَ أقبلَ وأشرقَ مع ذكرى ولادةِ المسيح.
فأوضحتَ بتعاليمك سرَّها الإلهيَّ

أيَّتُها النقيَّة الدائمةُ بتوليَّتُها. لقد حيلتَ بقدرَةِ الرُّوحِ القدُّس.
وولدتَ مجالَ لا توصف. الإلهَ المتجسّد. الذي لا تجسُرُ القوَّاتُ السماويَّةُ
أنْ تنظُرَ إليه

نشيد جلسة المزامير للقدّيس. باللحن الثامن. نغم: «تِنْ صُفَيِّنْ»

لما فتحتَ فمَكَ متكلمًا في الله أيُّها الكارزُ بالنور. أفضتَ الحكمة.

وغرست المعرفة الإلهية في المسكونة. لأنك أيدت عقائد الآباء. وناضلت
مثل بولس عن الإيمان. لذلك ساكنت الملائكة وصرت لهم نجيًا. فيا
باسيليوس المغبوط. الموضح الأسرار الإلهية. تشفع إلى المسيح الإله. أن
يهب غفران الآثام. للمقيمين بشوقٍ تذكارك المقدس

المجد... باللحن الثالث. نغم: «ثيس يستيس»

يا باسيليوس ملهم الله. أرويت المسكونة كلها بتعاليمك. كما
ثروى بالمياه. غارسا عقائد حسن العبادة. لأن المسيح ينبوع الحياة. قد
استقر فيك بالحقيقة. فيما أن لك عليه دالة. إضرع إليه أن يمنحنا الرحمة
العظمى

الآن... مثله. نغم: «إي پرنائس سينمرن»

إن رب الكل يحتمل ختنا. فيختن زلات الأنام بما أنه صالح.
ويهب اليوم الخلاص للعالم. فيفرح أيضا في الأعالى رئيس كهنة الخالق.
الكوكب الساطع. نجي المسيح. باسيليوس الإلهي

التسبحة الرابعة

ضابط النغم للعيد باللحن الثاني ٢

(٣)
لَقَدْ سَمِعْتُ بِسِرِّ تَذْ بِيْرِكَ أ
يُهَا الرَّبِّ فَمَجِّدُكَ يَا مُجِبَّ الْبَشَرِ

وَحَدَاكَ

إِنَّ الخَتَانَ قَدْ أُلْغِيَ لَمَّا خُتِنَ الْمَسِيحُ بِاخْتِيَارِهِ. مُخَلِّصًا جَمَاهِيرَ الْأُمَمِ
بِنِعْمَتِهِ

إِنَّ الْيَوْمَ الثَّامِنَ. الَّذِي فِيهِ خُتِنَ الْمَسِيحُ السَّيِّدُ. يُمَثِّلُ حَيَاةَ الدَّهْرِ
الْآتِي. الَّتِي لَا نَهَايَةَ لَهَا
لِلْقَدِيسِ

كَمَا تَزَيَّنَتِ الْكَنِيسَةُ الْعُرُوسُ فِي مِيلَادِ الْمَسِيحِ. كَذَلِكَ تَتَزَيَّنُ فِي
تَذْكَارِكَ أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ

يَا بَاسِيلْيُوسَ. لَقَدْ افْتَخَرْتَ بِأَنْ تَكُونَ ابْنًا لِلَّهِ. وَبِحُسْنِ عِبَادَةٍ
اعْتَقَدْتَ أَنَّ الْإِلَاهُوتَ غَيْرُ مَخْلُوقٍ

يَا بَاسِيلْيُوسَ. لَمَّا جَاهَدْتَ مِنْ أَجْلِ اللَّهِ. الَّذِي خَضَعْتَ لِلْجَمِيعِ
بِأَمْرِهِ. ظَهَرْتَ مُنْتَصِرًا غَيْرَ مَخْذُولٍ

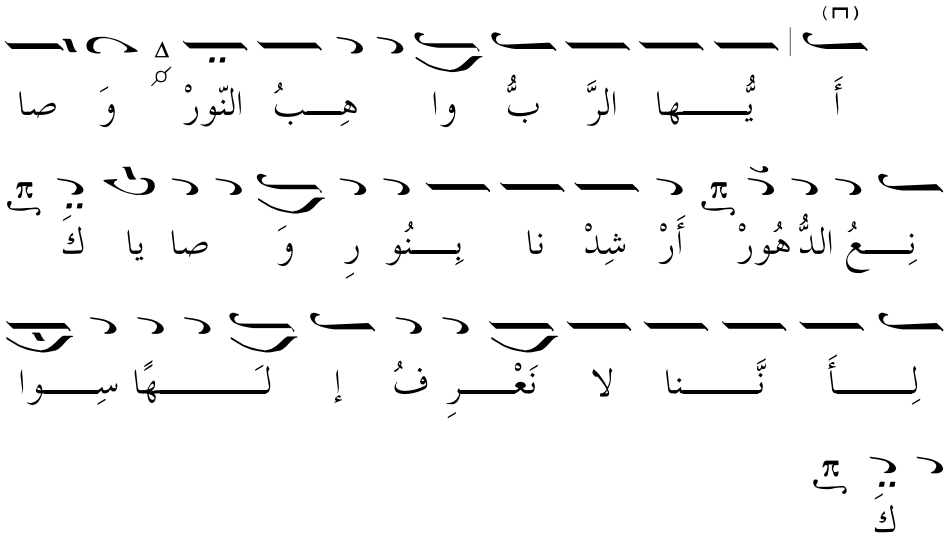
يَا بَاسِيلْيُوسَ الْكَامِلُ الْغَبْطَةُ. أَقَامَكَ اللَّهُ سَوْرًا حَصِينًا وَحَصْنًا مَنِعًا
لِلْبَيْعَةِ

ظَهَرْتَ أَيُّهَا الْأَبُ بَاسِيلْيُوسَ. حُسَامًا بِاتِرًا الْمَعَانِدِينَ لِلَّهِ. وَنَارًا مَبِيدَةً
لِلْخَدِيعَةِ

نَبْتَهْلُ إِلَيْكَ أَيَّتُهَا النَّقِيَّةُ. الَّتِي حَمَلَتْ الْإِلَهَ بِغَيْرِ زَرْعٍ. أَنْ تَتَشَفَّعِيَ
دَائِمًا مِنْ أَجْلِ عِبِيدِكَ

التسبيحة الخامسة

ضابط النغم للعيد باللحن الثاني



يا ربّ. وافيت من أمّ عذراء. بحال لا توصف. ولم تأنف أن تلبس
صورة البشر. متمماً الناموس كطفل. وفقاً للشرية
إنّ التي ولدت إسرائيل. شبّهت بالليل. بما أنّها تقبّلت ظلّ الشريعة.
ومنها ظهر مُشرقاً المسيح نورُ العالم

للقدّيس

إنّ الكنيسة تُقيم الآن عيداً مُزدوجاً بالحقيقة. أعني به ختان السيّد
الظاهر على الأرض كطفل. وتذكّار العبد الحكيم المثلث الغبطة
لما استقرّ فيك يا باسيليوس البارّ. المسيح النور غير المدرك. أظهركَ
للعالم مصباحاً منيراً. فلذلك نقرّظُ تذكّارك

لا موسى واضعُ النّاموس. ولا يوسفُ موزّعُ الحِنْطَةِ قَبْلَ النّاموس. صاراً موزّعِينَ الغِذاءَ نظيرَكَ. لأنَّكَ يا باسيليوس. أَعَدَدْتَ وَلِيمةَ الجسدِ الإلهيِّ

يا باسيليوسُ المغبوط. إِنَّ المِيلادَ الإلهيَّ الذي رُسِمَ رمزياً لموسى في طُورِ سيناء. أَوْضَحْتَهُ للجميع. مفسراً إِيَّاهُ من كنوزِ المعرفةِ الإلهيَّةِ يا من وَلَدَتِ المسيحَ خالقَ الكلِّ. إِلَيْكَ نَهْتَفُ قائلين: إفرحي يا كاملة الطَّهارة. إفرحي يا مَنْ أَظْهَرْتَ لَنَا النورَ الذي لا يَغيب. إفرحي يا مَنْ وَسَّعَتْ الإلهَ غَيْرَ الموسوع

التسبحة السادسة

ضابط النغم للعيد باللحن الثاني

إِثْنِي غَارِقٌ فِي لُجَّةٍ زَلَّاتِي
فِي لُجَّةٍ تَحَنُّنِكَ الَّذِي لَا
غَوْرَ لَهُ أَسْتَغِيثُ^(Δ) إِنْتَشِلْنِي مِنَ الْفَسَادِ^(Π)
يَا إلهي

إِنَّ المسيحَ لَمَّا صارَ طِفْلاً بَلَغَتِ الشريعةُ كمالَهَا. وَإِذْ قَبْلَ الْخِتَانِ مَتَمِّماً لِلنّاموس. نَقَضَ لَعْنَةَ النّاموس

لَقَدْ بَطَلْتُ رِموزَ الشريعةِ الأَمْرَةِ بِالْخِتَانِ وَحِفْظِ السُّبُوتِ. لَمَّا ظَهَرَ

المسيحُ وأشرقَ ربيعُ النعمة

للقدّيس

يا باسيليوس. عُلّتَ بسخاءِ نفوسِ البائسينَ المتضورّةَ جوعًا.
وملأتَ أفئدةَ العطاش. سرورًا إلهيًا

عُلّتَ الشعبَ الجائعَ بالطعامِ السماويّ. لأنّ الأقوالَ الإلهيّة. التي
صيرتَ لها موزّعًا فاضلاً يا باسيليوس. إنّما هي خبزُ الملائكة

جنيتَ كالنحلة. أزهارَ الفضائلِ كلّها بمحبةِ الأتعاب. فأضحيتَ
ماهرًا بها. فلذلك نُعبّطُك بحسبِ الواجبِ يا باسيليوس

أيُّها الأبُ باسيليوس. بذلتَ المستطاعَ لتنفصلَ عن العالمِ وتعيشَ
مع الله. وبما أنّك حكيمٌ نبيل. إستبدلتَ الزّائلاتِ بالرّاهناتِ

يا والدةَ الإلهِ مريمَ البتول. إنّ العوسجةَ التي اقترنتُ بالنارِ في
سيناء. ولبثتُ غيرَ محرقة. سبقتُ فصورنك أُمًّا لا عروسَ لها

القنّداق للقدّيس

ظهرتَ قاعدةً راسخةً للكنيسة. وجعلتَ من سُلطانك ملاذًا لجميعِ
البشر. وثبّتَهُم بتعاليمك. أيُّها البارُّ باسيليوس. مُوضحُ الأسرارِ السماويّة

البيت

إنّ باسيليوسَ العظيم. كأسَ العفاف. وفمَ الحكمة. وركنَ العقائد.
يُنيرُ الجميعَ عقليًا. فهلّم بنا إذا نقفُ في بيتِ الله. ونُحدِّقُ الى عجائبه
بإمعانِ مبتهجين. وإذ نستنيرُ بها كأثما بمصباحِ نِرْحَضُ الحياةَ بروحِ
التنقية. محاكينَ له بالإيمانِ والحرارةِ والتّواضع. الصّفاتِ التي بها ظهرَ
مسكنًا حقيقيًا لله. لذلكَ فلنَهتِفْ إليه مادحين: أيُّها البارُّ باسيليوس. إنّك
مُوضحُ الأسرارِ السّماويّة

التسبحة السابعة

ضابط النغم للعيد باللحن الثاني

(١١)
 إ نَّ فَتَحْنَا نَكَ الثَّلَا ثَةً إِرْ دَ رَوْا
 بِالْأَمْرِ الْكُفْرِيِّ أَمْرٍ عِبَادَةِ التَّمَثَلِ
 الذَّهَبِيِّ أَلَّذِي نُصِيبَ فِي بُقْعَةٍ دَوْرًا
 فَطُرِحُوا فِي وَسْطِ النَّارِ وَأَخَذُوا
 يُرْتَمُونَ وَهُمْ مُنَادُونَ مُبَارَكٌ
 أَنْتَ يَا اللَّهُ إِلَهَ آبَائِنَا

إِنَّ عِيدَ مِيلَادِ الْمَسِيحِ لَبَهِيَّ وَفَائِقُ الضِّيَاءِ. أَمَّا هَذَا الْيَوْمُ. فَيَرَسُمُ سِرَّ
 التَّجْدِيدِ الْآتِي. لِأَنَّ الْمَخْلَصَ يُخْتَنُ فِيهِ بِمَوْجِبِ الشَّرِيعَةِ. مَتَمِّمًا النَامُوسَ
 كإِنْسَانٍ لَا كإِلَهِ

الْيَوْمَ صَانِعُ الشَّرِيعَةِ تَمَّ الشَّرِيعَةَ. وَاخْتَنَنَ بِالْجَسَدِ بِاخْتِيَارِهِ. قَاضِيًا
 عَلَى شَتَاءِ الْخَطِيئَةِ. وَوَاهِبًا لَنَا أَنْ نَصْرُخَ: مَبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبَّ. إِلَهَ آبَائِنَا

للقديس

إِنَّ الابْنَ صُورَةَ الْآبِ. وَالرُّوحَ الْقُدُسَ صُورَةَ الْإِبْنِ. أَمَّا أَنْتَ يَا
بَاسِيلْيُوسَ. فَعُدُوتَ مِرَاةً نَقِيَّةً لِلرُّوحِ. وَمَحَلًّا لِلثَّالُوثِ بِجُمْلَتِهِ. فَسَعِيدٌ
تَذَكَرُكَ. وَمَكْرَمُوهُ يُشَرِّفُونَ

لَمَّا غُصَّتْ عَلَى مَعَانِي حِكْمَةِ اللَّهِ الَّتِي تَفُوقُ كُلَّ فَهْمٍ. إِسْتَخْرَجْتَ
دُرَّةَ الْمَعْرِفَةِ الْجَزِيلَةَ الثَّمَنَ. فَأَغْنَيْتَ الْعَالَمَ بِالْحِكْمَةِ. وَعَلَّمْتَهُ أَنْ يُرْنَمَ
هَاتِفًا: مَبَارَكَ أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا

يَا لَهْمَا زَوْجَيْنِ قَدِيسَيْنِ مَتَّحِدَيْنِ فِي الْعِزِّمِ. وَنَفْسًا وَاحِدَةً حَلَّتْ فِي
جَسَدَيْنِ. أَعْنِي بَاسِيلْيُوسَ فِي غَرِيغُورِيُوسَ. وَغَرِيغُورِيُوسَ فِي بَاسِيلْيُوسَ.
الْمَتَّحِدَيْنِ بِالشَّوْقِ الْإِلَهِيِّ. فَابْتَهِلَا الْآنَ مِنْ أَجْلِ رَعِيَّتِكُمَا

يَا بَاسِيلْيُوسَ. صَرْتَ لِلْأَيْتَامِ أَبًا. وَلِلْأَرَامِلِ عَضُدًا. وَلِلْمَحْتَاجِينَ
غَنًى. وَلِلْمَرْضَى تَعْزِيَةً. وَلِلْأَغْنِيَاءِ مَدَبَّرًا. وَلِلشُّيُوخِ عُكَّازًا وَلِلْأَحْدَاثِ
مُؤَدِّبًا. وَلِلْمَتَوَحِّدِينَ قَانُونًا لِلْفَضِيلَةِ

أَيُّهَا الْأَبُ بَاسِيلْيُوسَ. طَهَّرْتَ الْعَقْلَ بِجُمْلَتِهِ مِنْ حَمَآةِ الْأَدْنَسِ.
وَاسْتَقْصَيْتَ شُؤُونََ الرُّوحِ. بِاشْتِيَاقِكَ لِلرُّوحِ. فَلِذَلِكَ سَبَّحْتَ الثَّالُوثَ
عَلَانِيَةً هَاتِفًا: مَبَارَكَ أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا

يَا كَامِلَةَ النِّقَاوَةِ. إِنَّ مُوسَى سَبَقَ فَرَآكَ فِي طُورِ سِينَاءَ. عَوَسَجَةً
مَلْتَهَبَةً بِغَيْرِ احْتِرَاقٍ. أَنْتِ الَّتِي حَمَلْتُ شُعَاعَ الثَّالُوثِ الَّذِي لَا يُدْرَكَ. لَمَّا
اتَّحَدَ أَحَدُ أَقَانِيمِهِ الْمُقَدَّسَةِ. بِكَثَافَةِ الْجَسَدِ

التسبحة الثامنة

ضابط النغم للعيد باللحن الثاني

(٣)
 سَبِّحُوا الْإِلَهَ الْكَلِمَةَ أَلَّذِي نَدَّ
 ظَمَ بِحِكْمَتِهِ الْفَائِقَةِ الْوَصْفَ جَمِيعَ الْأَشْيَاءِ
 وَأَخْرَجَهَا مِنَ الْعَدَمِ إِلَى الْوُجُودِ
 وَبَارِكِهِ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ

إِنَّ سَيِّدَ الْخَلِيقَةِ خُتِنَ كَطِفْلٍ فِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ. مَتَّخِذًا لَفْظَةَ يَسُوعَ
 اسْمًا لَهُ. بِمَا أَنَّهُ رَبُّ الْعَالَمِ وَمَخْلُصُهُ

إِنَّ تَذْكَارَ رَئِيسِ الْكَهَنَةِ الشَّرِيفِ. قَدْ اقْتَرَنَ بِحَسَبِ الْوَاجِبِ مَعَ
 ثَامِنِ يَوْمِ مِيلَادِ الْمَسِيحِ. الَّذِي تُكْرَّمُهُ بِإِيمَانٍ مَسْبِّحِينَ الرَّبَّ

لِلْقَدِّيسِ

بَارِكُوا الرَّبَّ الْإِلَهَ. الَّذِي مَنَحَ لِلْعَالَمِ بَعْنَايَتِهِ الَّتِي لَا تَوْصَفُ
 بِاسِيلْيُوسَ. نُورًا لِحَسَنِ الْعِبَادَةِ. وَبُوقًا لِلتَّكَلُّمِ بِالْأَلَاهُوتِ. وَسَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ
 أَعْمَالِهِ

بَارِكُوا الرَّبَّ. الَّذِي بَفَعْلِهِ السَّامِيُّ حَلَّ فِي بَاسِيلْيُوسَ الْحَكِيمِ. وَأَهْلَهُ
 لِأَنَّهُ يَتَكَلَّمُ فِي لَاهُوتِهِ بِحَسَنِ عِبَادَةِ. وَسَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ

يا باسيليوس. نحن الذين تقبلنا أقوالك الإلهية نُعيدُ لتذكارك.
ها تفين بغير فتور: سبّحي الرب يا جميع أعماله

يا باسيليوس. أرسلت شُعاتِ أقوالك إلى العالم. مُرشِدةً إِيَّاهُ أَنْ
يَعْبُدَ ثَلَاثًا بِطَبِيعَةٍ وَاحِدَةٍ هَاتِفًا: سُبِّحِ الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ
بَارِكُوا إِلَهَ الْكَلِمَةِ. الَّذِي لَا يُحَدُّ فِي زَمَنِ. الْمَوْلُودَ مِنَ الْآبِ قَبْلَ
جَمِيعِ الدَّهُورِ. الشَّارِقَ فِي آخِرِ الْأَزْمَانِ مِنَ الْبَتُولِ. وَسُبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ
أَعْمَالِهِ

التسبيحة التاسعة

ضابط النغم للعيد باللحن الثاني

عَظَّمِي يَا نَفْسِي مَنْ خُتِنَ بِالْجَدِّ

سَدِّ يَمُوْجِ الشَّرِيْعَةِ

(٦) يا وا لِدَ ةَ الْاِ لَهِ الْمُبَارَ
 (٥) كَ اَلْكَا مِلَّةَ الْقَدَا سَةِ لَقَدْ اَعَدَّ

طَيْتَ بِحَالٍ يُعْجِزُ بَيَّا نُهَا جَسَدًا

لِلْإِلَهِ أَلَكُوْ كَبِ الشَّا رِ قِ قَبْلَ الشَّمْسِ وَالْ
 آ تِي إ لَيْنَا مُتَجَسِّدًا مِنْ أَحْشَا
 ئِكَ النَّقِيَّةِ فَأَيَّا كِ نُعْ
 ظِمُ

عَظَّمِي يَا نَفْسِي مَنْ خُتِنَ فِي الْيَوْمِ

مِ الشَّا مِنْ

إِنَّ الْمَسِيحَ إِلَّا لَهُ تَجَاوَزَ

حُدُودَ الطَّبِيعَةِ الْبَشَرِيَّةِ بِأَسْرِ

هَذَا لِأَنَّهُ وُلِدَ مِنَ الْعَذْرَاءِ بِمَا يَد

فَعَوْهُ الطَّبِيعَةُ وَ خُتِنَ بِالْجَسَدِ مُتَّ

سیلیوس

للقديس

(٣١)
عَظُّمِي يَا نَفْسِي بَا سِيلِيُو سَ الْعَظِيمِ

فِي رُؤْ سَا ءِ الْكَهَنَةِ

(٣٢)
أَ يُهَا الْأَبُ بَا سِيلِيُو سَ لَقْدَادُ

تَفَيْتَ الْآ ثَا رَا حَا مِلَّةَ الْحَايَةِ آ

ثَا رَا الْمَسِيحَ رَا ئِيسَ الرُّعَاةِ كَخَرُو فِي أ

مِينُ لِأَنَّكَ سَبَقْتَ فَأَسْلَمْتَ ذَا

تَكَ لِلْمُضْطَهْدِ مُخَا طِرًا بِهَا حَسَ

نَا عَنْ الْكَنِيسَةِ يَا كَا مِلَ السَّعَا دَةِ

(٣٣)
عَظُّمِي يَا نَفْسِي كَوُ كَبَ الْمَسْكُو نَةِ

السَّاءِ طِعَ الضَّيَاءِ

إِنَّ الْمَارِدَ اللَّذُودَ لَمَّا عَايَنَ

شَعْبَ كَنِيسَةِ الْمَسِيحِ الطَّا هِرْمُزْ دَا نَا

بِرِثَا سَةِ كَهَنُو تِكْ سَقَطَ هَا لِ

كَاهِلَا كَا تَا مَّا لِأَنَّهُ لَمْ يَخْتِ

مِلْ مُعَا يَنَةِ ضِيَا ءِ الرُّوحِ الْمُتَلِ

أَلِي فِيكَ يَا كَا مِلْ الْحِكْمَةِ بَا سِيلِيُوسْ

المجد...

عَظُّمِي يَا نَفْسِي بَا سِيلِيُوسْ سَ الْعَظِيمِ

أُسْقُفَ قَيْصَرَ يَّةِ

(٣)

يا با سيليُوسُ صِرْتَ أَهْلًا لِلْجُلُوسِ
مَعَ رُسُلِ الْمَسِيحِ وَ مَحَا فِلِ الْمَحَا هِدِينُ
وَاسْتَأْ هَلْتَ التَّنْعُمَ مَعَ رُ وَا سَا
ءِ الْآبَاءِ وَالْفَوْزِ بِنَعِيمِ الصَّديْقِينِ وَ
جُمْهُورِ الْأَنْبِيَاءِ إِلَّا لِهَيْئِ لِيَأْ ثَّكَ
صِرْتَ مُسَا رًّا لِوَا لِدَقِ إِلَّا لَهُ وَ خَا
دِ مَا لِلثَّا لَوْ ثِ الْقُدُّوسُ

الآن...

(٣)

عَظِّمِي يَا نَفْسِي مَنْ زَيَّنَ كَنِيْسَ
ةِ الْمَسِيحِ بِأَقْوَا لِهُ وَ أَفْعَالِهِ

(٣) —————
 إِنْ الرَّبَّ الَّذِي سَقَّفَ بِالْمِيا
 هِ غَلا لِيَّهْ وَ أَلْجَمَ الْبَحْ
 رَ وَ جَفَّفَ اللُّجْجَ قَدْ اتَّخَذَ مِنْكَ
 جَسَدًا يَا نَقِصِيَّةً وَ مِنْ بَيْتِ
 لَحْمٍ يُوا فِي إِلَى الْأَرْضِ دُنَّ لِيَعْتِ
 مَدَّ بِالْجَسَدِ

نشيد الإرسال

للقديس. نغم: «إِنْ بِنَاؤُمَتِي» باللحن الثالث ١١

(٣) ————— (٣) (٢)
 أَيْهَا الْأَبُ بَا سِيلِيُو سُو الْحَكِيمِ
 لَقَدْ خَشِيتَ غَلا فَ نَفْسِ

للعيد. مثله

إِنَّ خَالِقَ الدُّهُوِ
الْقُمُطِ كَانَسَا
مَلِ الشَّرِيعَةَ
وَاعْتَذَى

بِالْجَسَدِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ
بِالْجَسَدِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ

بِالْجَسَدِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ
بِالْجَسَدِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ

وَهُوَ الضَّاطُّ الْكُلِّ بِقُدْرَتِهِ
وَهُوَ الضَّاطُّ الْكُلِّ بِقُدْرَتِهِ

بِالْجَسَدِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ
بِالْجَسَدِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ

تَهُ إِلهٌ وَالْمُخْرِجُ جَمِيعِ الْأَشْيَاءِ بِ
تَهُ إِلهٌ وَالْمُخْرِجُ جَمِيعِ الْأَشْيَاءِ بِ

بِالْجَسَدِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ
بِالْجَسَدِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ

الباكرية

باللحن الخامس π_q

بِالْجَسَدِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ
بِالْجَسَدِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ

بِالْجَسَدِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ
بِالْجَسَدِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ وَالْخَيْلِ

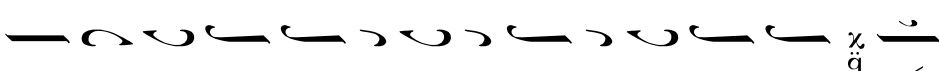
سَبَّحُوهُ يَا جَمِيعَ
 مَلَائِكَةِ السَّمَاوَاتِ
 وَرَبِّ الْعَرْشِ
 الْعَظِيمِ
 يَا جَمِيعَ
 رُسُلِ اللَّهِ
 صَلِّ وَسَلِّمْ
 عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ
 وَآلِهِ
 وَارْحَمَهُم
 اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ
 عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ
 وَآلِهِ
 وَارْحَمَهُم

نغم: «خَارِسُ أَسْكِتْكَوْنَ» باللحن الخامس πq

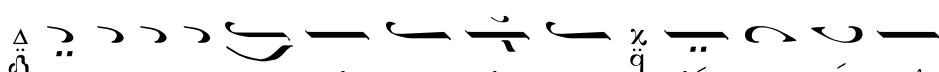
* سَبَّحُوْهُ لِأَجْلِ جَبْرُوْتِهِ. سَبَّحُوْهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ



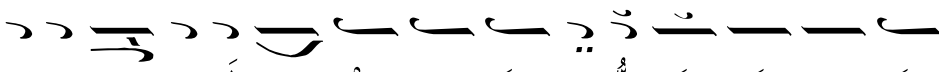
 إِنْ الْكَلِمَةَ إِلَّا لَهُ مِنَ الْإِ



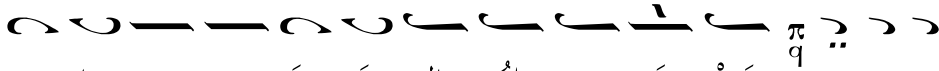
 لَهُ أَلَمْؤُ لَوْ دَ مِنْ الْآبِ عَلَى نَحْوٍ لَا



 يُفَسِّرُ بِغَيْرِ انْقِصَا لِ



 وَ لَا تَعْيُرُ وَ لَا اسْتِحَالَةَ فِي لَا



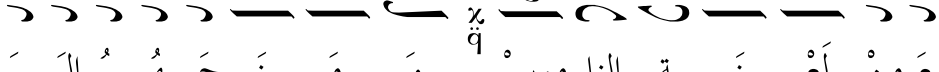
 هَوَاتِهِ يَخْتَمِلُ بِالْجَسَدِ خِثَا



 نَا وَ الَّذِي هُوَ فَوْقَ الشَّرِيعَةِ



 صَا رَ تَحْتَ الشَّرِيعَةِ وَ أَنْقَذَ الْجَمِيعَ



 عَمِنْ لَعْنَةِ النَّامُوسِ وَ مَنَحَهُمُ الْبَرَ

* سَبَّحُوهُ بِصَوْتِ الْبُوقِ. سَبَّحُوهُ بِالْكَثْرَةِ وَالْقِيَارَةِ

لَمَّا صَرَ تَإِبْنًا لِّرَّهْ بِالْوَضْعِ بِ
إِ عَا دَ ةِ الْوِ لَا دَ ةِ بِالْمَعْمُ دِ يَّهْ
إِلَّا لِهِيَّةٌ إَغْتَرَفَتْ أَيْهَا الْبَارِ بِ
مَنْ هُوَ بِالطَّيِّعَةِ وَالْحَقِيقَةِ بِ

إِبْنُ اللَّهِ وَ كَلِمَتُهُ قَبْلَ جَمِ

عِ الدُّهُورِ ^q أَلْمُسا وَي لِلَّابِ فِي الْجَوْ هَرِ

وَالْأَ زَ لِيَّةِ ^q وَ بِضِيَا ءِ أَقْ

وَا لِكَ ^Δ أَبْطَلْتَ ثُرَّهَا تِ الْمُتِ

لِدَعِينِ ^q لِدَ لِكَ قَطَنْتَ فِي الْمَا ^(K)

لِكَ الْعُلُوِ ^Δ يُتَمَلِّكَ مَعَ مَنْ ^(Δ)

هُوَ وَحْدَهُ يَمْلِكُ بِطَيْعَتِهِ ^(Π) أَلِ ^q

مَسِيحِ الْمَا نَحِ الْعَا لَمْ بِسَخَاءِ ^Δ

أَلرَّحْمَةَ الْعُظْمَى ^q

* سَبِّحُوهُ بِالذُّفِّ وَأَنَاشِيدِ الطَّرَبِ. سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْأُرْغُنِ

يا با سِيلِيُوسُ الْمَعْبُوطُ بَلَغْتَ

الهِكَلِ السَّما وَيَّ بِمَا أَتَيْتَكَ رَ

ئِيسُ كَهَنَةِ نَزِيهِ مُتَو شَّحًا

بِالْعَمَلِ وَالنَّظَرِ مَبْدَأُ يَ الْحِكْمِ

مَمَّةٌ كَأَنَّما بِحُلَّةٍ مُقَدَّ سَةً

وَالآنَ إِذْ أَنْتَ كَاهِنٌ فِي الْمَذْبَحِ السَّ

مَا وَيَّ وَ مَا ثَلَّ لَدَى اللَّهِ ثَقِي

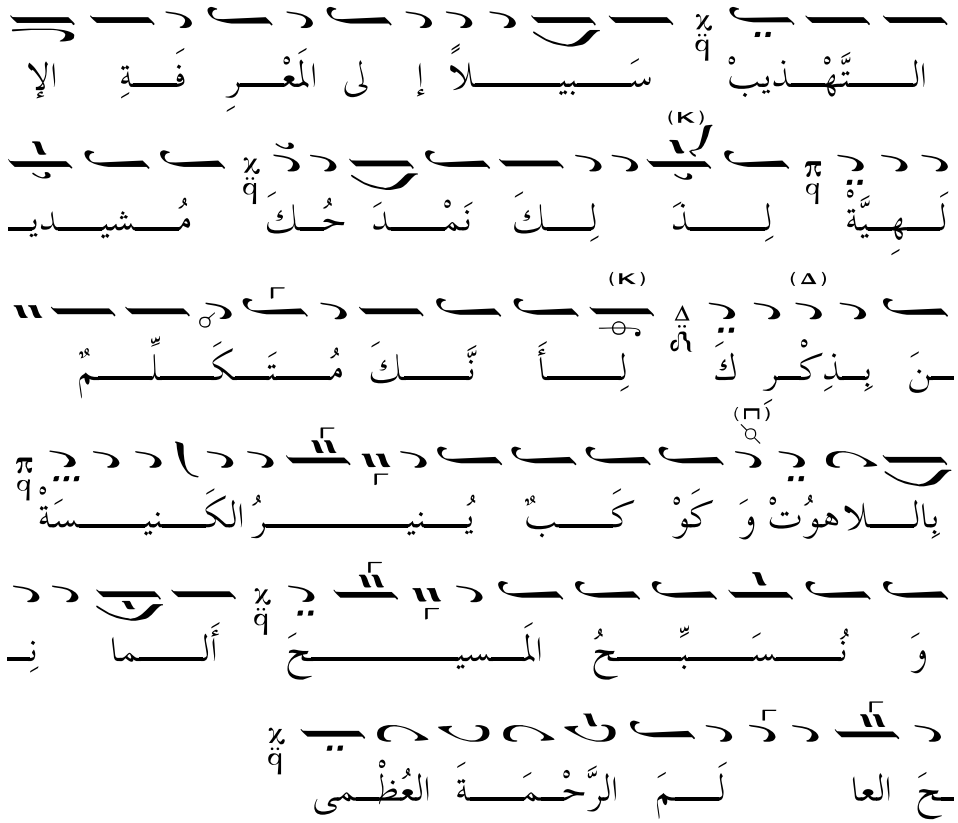
مُ الْخِدْمَةِ إِلَّا لِهَيْئَةٍ أُذْ كُرَّ أَيْهَا الشَّفُوقِ

أَلْمُقِيمِينَ تَذْكَاءَ الشَّرِيفِ مُسْتَعِ

طِفَا الْمَسِيحَ إِلَّا لَهُ أَلَمًا نَح
 الْعَا لَمْ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى

* سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ رَنَانَةٍ. سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ. كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ

بِمَا أَ تَّكَ مُتَقَدِّسٌ لِلَّهِ
 بِجُمْلَتِكَ وَ مَنْذُ رَلَهُ بِجُمْد
 لَتِكَ مُنْذُ حَادَا تَتِكَ فَقَدْ
 مَدِاسْتَنْرَتْ بِالْحِكْمَةِ أَلْفَا يُقَدْ
 هِ الْحِكْمَةِ فَأَ بَنَتْ مَعْرِفَةَ الْكَائِنَاتِ
 إِذْ فَسَّرَتْهَا بِجَلَاءٍ وَ حَادَّ ثَت
 عَنْهَا بِحِكْمَةٍ عَلَى الْمَلَأِ جَا عِلًّا



المجد... باللحن السادس

أيها الأبُّ البارُّ. لقد انسكبتِ النعمة... (ص ٤٦)

الآن... باللحن الثامن

إِنَّ الْمَخْلُصَ تَنَازَلَ لْجَنَسِ الْبَشَرِ... (ص ٨)

ثمَّ المجدلة الكبرى ونشيد العيد للقديس وباقي الخدمة والحلّ

في الليتارجيا الإلهية

رثبة الأنديفونات

اللازمة: خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ. يَا مَنْ خُتِنَ بِالْجَسَدِ. نَحْنُ الْمُرْتَمِينَ لَكَ هَلُّوياً

ترنم بها الجماعة بعد كل آية من آيات إحدى الأنديفونات الثلاث:

الأنديفونا الأولى (مز ٦٥، ١ و ٢؛ ٦٥، ٣):

الآية ١: هَلِّلُوا لِلَّهِ يَا جَمِيعَ الْأَرْضِ

الآية ٢: أَلَا أَشِيدُوا بِاسْمِهِ. اجْعَلُوا تَسْبِيحَهُ مَجِيداً

الآية ٣: رَنِّمُوا لِلَّهِ وَأَنْشِدُوا لَهُ. حَدِّثُوا بِجَمِيعِ مَعْجَزَاتِهِ

الآية ٤: قُولُوا لِلَّهِ مَا أَرْهَبَ أَعْمَالُكَ. وَلِعَظَمِ قُدْرَتِكَ يَتَمَلَّقُكَ أَعْدَاؤُكَ

المجد للآب والابن والروح القدس. الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين

الأنديفونا الثانية (مز ٩٥، ١١ و ٦٧؛ ٥، ٤٩ و ٢؛ ١١٣، ٣):

الآية ١: لِتَفْرَحِ السَّمَاوَاتُ وَتَبْتَهِجِ الْأَرْضُ

الآية ٢: رَنِّمُوا لِلَّهِ. أَنْشِدُوا لَهُ. مَهِّدُوا لِلرَّاكِبِ عَلَى الْمَغَارِبِ. الرَّبُّ اسْمُهُ

الآية ٣: مِنْ صَهْيُونََ بِهَاءِ جَمَالِهِ

الآية ٤: إِهْلُنَا فِي السَّمَاءِ وَفِي الْأَرْضِ. كُلُّ مَا شَاءَ الرَّبُّ صَنَعَ

المجد ... الآن ...

الأندريفونا الثالثة (مز ٨٨، ١ و ٢، ٤٤، ٨):

الآية ١: بمراحمك يا ربُّ أرنم إلى الأبد
الآية ٢: إلى جيلٍ فجيلٍ أعلنُ حقك بِنَمِي
الآية ٣: أحبت البرَّ وأبغضت الإثم. لذلك مسحك الله إلهك بدهنِ
البهجة أفضل من شُرَكَائِكَ

المجد ... الآن ...

باللحن الثاني

ترنيمة الدخول

(B) (Δ)

هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَ نَرْكَعْ لِمَسِيحِ

(B)

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ خَتَمَ

(Δ) (M)

نَ بِالْجَسَدِ نَحْنُ الْمُرْتَمِي

نَ لَكَ هَلِّلُو

نشيد العيد باللحن الأول (ص ٢٦)

أيها الربُّ الكثيرُ التحنُّن. إِنَّكَ وَأَنْتَ إِلَهٌ بِحَسَبِ الْجَوْهَرِ. قَدْ اتَّخَذْتَ
صُورَةً بَشَرِيَّةً بغيرِ اسْتِحَالَةٍ. وَتَمَّمْتَ النَامُوسَ قَابِلًا بِاخْتِيَارِكَ خِتَانًا
جَسَدِيًّا. لَتُبْطَلِ الرُّمُوزَ وَتُزِيلَ غِشَاءُ أَهْوَانِنَا. فَالْمَجْدُ لَصَلَاحِكَ. الْمَجْدُ
لِتَحْنُنِكَ. الْمَجْدُ لِنَنَازِلِكَ الْمُعْجِزِ الْبَيَانِ. أَيُّهَا الْكَلِمَةُ

أَيَّهَا الْجَالِسُ فِي الْأَعَالِي عَلَى مَنِيرٍ نَارِيٍّ. مَعَ أَيْبِكَ الْأَزَلِيِّ وَرَوْحِكَ الْإِلَهِيِّ. لَقَدْ ارْتَضَيْتَ أَنْ تُؤَلَّدَ عَلَى الْأَرْضِ مِنْ أُمَّكَ الْبَتُولِ الَّتِي لَمْ تَعْرِفْ رَجُلًا. وَلِذَلِكَ خُنِنْتَ أَيْضًا كَمَا نَسَانُ فِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ. فَالْمَجْدُ لَقَصْدِكَ الْكَامِلِ الصَّلَاحِ. الْمَجْدُ لِتَدْبِيرِكَ. الْمَجْدُ لِتَنَازُلِكَ يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ وَحَدِّكَ

لقد ذاعَ منطِقُكَ في كلِّ الأرض. فَإِنَّهَا قَدْ قَبِلَتْ كَلَامَكَ. الَّذِي بِهِ
بَيَّنْتَ الْعَقَائِدَ بَيَانًا إلهِيًّا. وَأَوْضَحْتَ طَبِيعَةَ الْكَائِنَات. وَنَظَّمْتَ أَخْلَاقَ
الْبَشَر. فَيَا أَيُّهَا الْأَبُ الْبَارُّ ذُو الْكَهَنُوتِ الْمَلُوكِيِّ بَاسِيلْيُوس. إِبْتَهِلْ إِلَى
الْمَسِيحِ الْإِلَهِ فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا

[illegible]

سُ كَهَنَةَ الخا لِقْ / أَلْكُوْ
(٣)
كَبُ السَّا طِعُ نَجِي الْمَسِيحُ // با
سِيَايُوسُ الْإِ لَهِي

الرسالة

مقدمة الرسالة (مز ٤٨، ٤ و ٢) باللحن الأول:

اللازمة: إِنَّ فَمِي يَنْطِقُ بِالْحِكْمَةِ. وَقَلْبِي يَلْهَجُ بِالْفَهْمِ (تُعاد)

الآية: اِسْمَعُوا هَذَا. يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ. أَصِيخُوا يَا جَمِيعَ قَاطِنِي الْمَسْكُونَةِ
ونعيد: إِنَّ فَمِي...

فصلٌ من رسالة القديس بولس الرسول إلى أهل كورنثوس

(كو ٢، ٨-١٢)

يا إخوة، إَحْذَرُوا أَنْ يَسْلُبَكُمْ أَحَدٌ بِالْفَلَسَفَةِ وَالغُرُورِ الْبَاطِلِ،
بِحَسَبِ تَقْلِيدِ النَّاسِ وَبِحَسَبِ أَرْكَانِ الْعَالَمِ، لَا بِحَسَبِ الْمَسِيحِ. فَإِنَّهُ فِيهِ
يَحِلُّ كُلُّ مِلءِ اللاهوتِ جَسَدِيًّا. وَأَنْتُمْ مَمْلُوءُونَ فِيهِ. وَهُوَ رَأْسُ كُلِّ
رِئَاسَةٍ وَسُلْطَانٍ. وَفِيهِ أَيْضًا خُتِنْتُمْ خِتَانًا لَيْسَ مِنْ فِعْلِ الْأَيْدِي، بِأَنْ خُلِعَ
(عَنْكُمْ) جِسْمُ خَطَايَا الْجَسَدِ، فِي خِتَانِ الْمَسِيحِ. إِذْ قَدْ دُفِنْتُمْ مَعَهُ فِي
الْمَعْمُودِيَّةِ، الَّتِي فِيهَا أُنْهَضْتُمْ أَيْضًا مَعَهُ بِإِيمَانِكُمْ بِعَمَلِ اللَّهِ الَّذِي أُنْهَضَهُ مِنْ
بَيْنِ الْأَمْوَاتِ

مزمو ر هَللُويا (مز ٧٩، ٢؛ ٣٦، ٣٠) باللحن الثامن:

الآية ١: يا راعي إسرائيل أصنع. يا قائد يوسف كاخروف
الآية ٢: فم الصديق يلهج بالحكمة. ولسانه ينطق بالعدل

الإنجيل

فصل شريف من بشارة القديس لوقا البشير

(لو ٢، ٢٠-٢١ و ٤٠-٥٢)

في ذلك الزمان. رجع الرعاة وهم يمجّدون الله ويسبحونه على كلّ ما سمعوا وعانوا كما قيل لهم. ولما انقضت ثمانية أيام ليختن الصبي. سمي أيضاً يسوع. كما سمّاه الملاك قبل أن يُحبل به في البطن. وكان الصبي ينمو ويتقوى بالروح. مُمتلئاً حكمة. وكانت نعمة الله عليه. وكان أبواه يذهبان إلى أورشليم كلّ سنة في عيد الفصح. فلما بلغ اثنتي عشرة سنة صعدا إلى أورشليم كعادة العيد. ولما انقضت الأيام عند رجوعهما بقي الصبي يسوع في أورشليم. ويوسف وأمّه لا يعلمان. وإذا كانا يظنّان أنّه مع الرفقة سافرا مسيرة يوم. وكانا يطلبانه بين الأقارب وبين المعارف. وإذا لم يجدها رجعا إلى أورشليم يطلبانه. وبعد ثلاثة أيام وجدها في الهيكل. جالسا فيما بين المعلمين يُصغي إليهم ويسألهم. وكان جميع الذين يسمعونهُ مدهوشين من فهمه وأجوبته. فلما نظّراه بهتا. فقالت له أمّه. يا ابني. لم صنعت بنا هكذا. ها إنّ أباك وأنا كنّا نطلبك متوجّعين. فقال لهما. لماذا تطلباني. ألم تعلمّا أنّه ينبغي لي أن أكون في ما هو لأبي. فلم يفهما الكلام الذي قاله لهما. ثمّ نزل معهما وأتى الناصرة. وكان خاضعا لهما. وكانت أمّه تحفظ ذلك الكلام كلّهُ في قلبها. وكان يسوع يتقدّم في الحكمة والسنّ والنعمة لدى الله والناس.

نشيد والددة الإله. باللحن الثامن

إِنَّ الْبَرَايَا بِأَسْرِهَا تَفْرَحُ بِكَ يَا مُمْتَلِئَةً نِعْمَةً. مُحَافِلُ الْمَلَائِكَةِ وَأَجْنَاسُ
الْبَشَرِ إِيَّاكَ يُعْظِمُونَ. أَيُّهَا الْهَيْكَلُ الْمُتَقَدِّسُ وَالْفَرْدَوْسُ الْنَاطِقُ وَفَخْرُ
الْبَتُولِيَّةِ. الَّتِي مِنْهَا تَجَسَّدَ الْإِلَهُ وَصَارَ طِفْلاً. وَهُوَ إِلَهُنَا قَبْلَ الدَّهْورِ. لِأَنَّهُ
صَنَعَ مُسْتَوْدَعَكَ عَرْشًا. وَجَعَلَ بَطْنَكَ أَرْحَبَ مِنَ السَّمَاوَاتِ. لِذَلِكَ يَا
مُمْتَلِئَةً نِعْمَةً. تَفْرَحُ بِكَ كُلُّ الْبَرَايَا وَتُمَجِّدُكَ.

ترنيمة المناولة (مز ١٤٨، ١)

سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ. سَبِّحُوهُ فِي الْأَعَالِي. هَلِّلُوْا



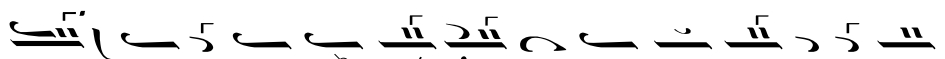
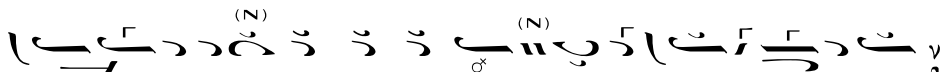
Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΠΕΡΙΤΟΜΗ
ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ
ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ
ΚΑΙ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ
ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ
ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ

ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΣΠΕΡΙΝΟΝ

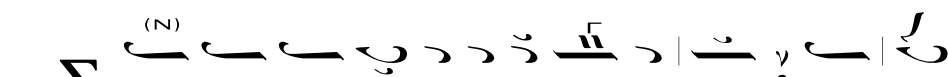
ᾠχος λ' δ' γ

Κυ υ υ υ ρι ι ι ι ε ε κε κρα α ξα
προ ος σε ε ε ει σα κου ου ου σο ο ον μου ου
ει σα κου σον μου Κυ υ υ υ ρι ι ι ι ε ε Κυ ρι
ι ε ε κε κρα α ξα α προ ο ος σε ε ε ει σα α
α κου ου σο ο ον μου προ σχες τη φω νη η η τη
ης δε η σε ε ε ω ω ω ως μου εν τω
κε κρα γε ε ναι με προ ο ος σε ε ε ει σα κου
σο ο ον μου Κυ υ υ υ ρι ι ι ι ε ε

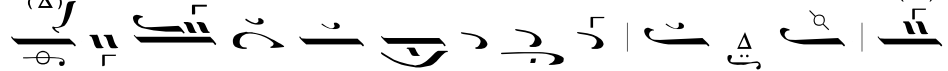
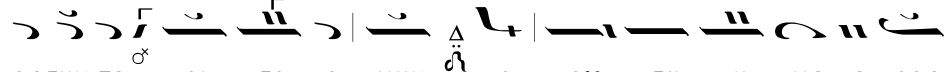
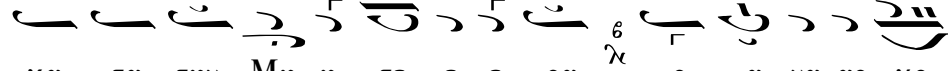
Κα τευ θυν θη η τω η προ σε ε ευ χη η η
μου ου ως θυ μι α α μα α ε νω πι ι ι ο
ο ο ο ον σου ε πα αρ σις τω ω ω ων χει ει

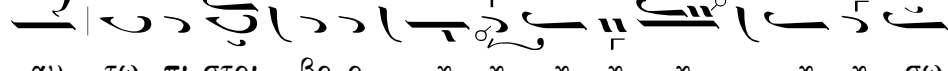

 ρω ω ων μου θυ σι ι α ε σπε ρι ι ι νη

 η η ει σα κου σον μου Κυ υ υ υ ρι ι ι ι ε

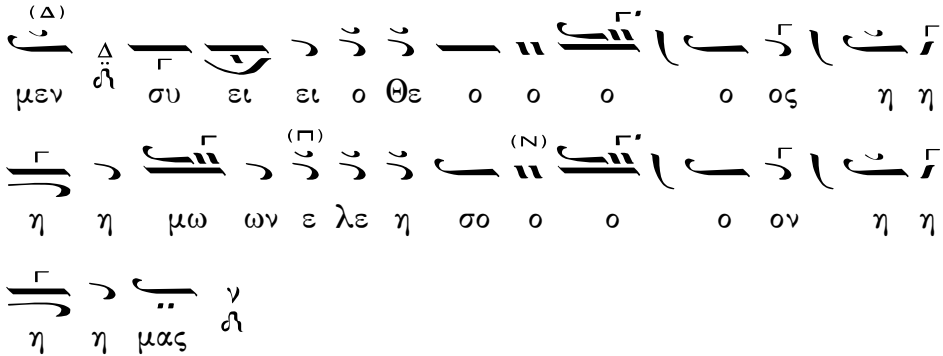
Στίχ. Ἐὰν ἀνομίας παρατηρήσης, Κύριε, Κύριε τίς ὑποστήσεται; ὅτι παρά σοὶ ὁ ἱλασμός ἐστιν.


 υγ χα τα θαι νων ο Σω ω τηρ τω γε

 νει τω ω ων α αν θρω ω ω πων χα τε

 δε ξα το σπαρ γα νων πε ε ε ε ρι βο ο λην

 ου ου ουχ ε θδε λυ υ ξα α το σαρ χο

 ος την πε ρι το ο μην ο οχ τα η με ε ρος

 χα τα την Μη η τε ε ε ρα ο α να αρ χο

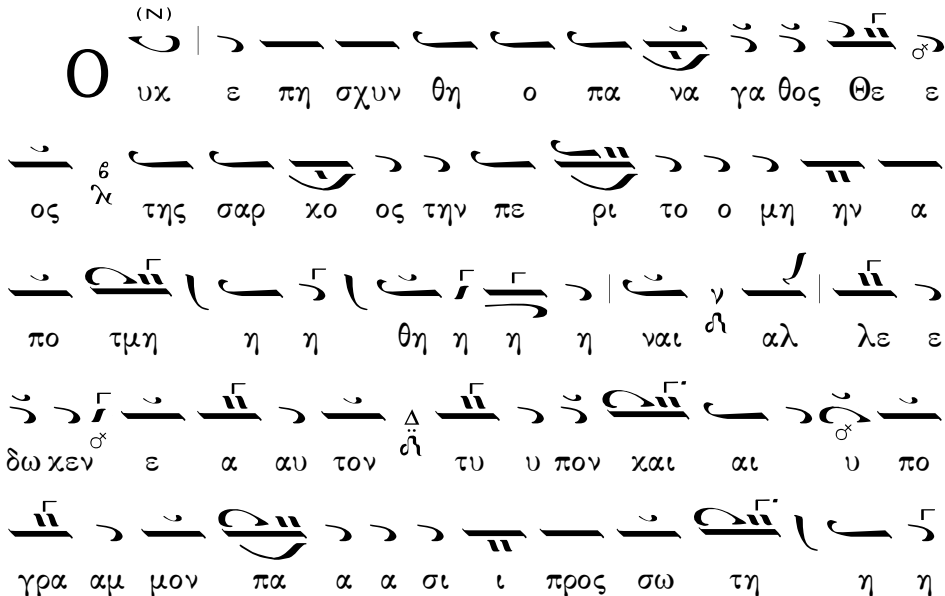
 ο ος χα α τα τον Πα α α τε ε ε ε ρα

 αυ τω πι στοι βο ο η η η η η η η σω



Στίχ. Ἐνεκεν τοῦ ὀνόματός σου ὑπέμεινά σε, Κύριε· ὑπέμει-
 νεν ἡ ψυχὴ μου εἰς τὸν λόγον σου, ἤλπισεν ἡ ψυχὴ μου
 ἐπὶ τὸν Κύριον.

Τὸ αὐτῶ: Συγκαταβαίνων ὁ Σωτὴρ...

Στίχ. Ἀπὸ φυλακῆς πρωΐας μέχρι νυκτός, ἀπὸ φυλακῆς
 πρωΐας ἐλπισάτω Ἰσραὴλ ἐπὶ τὸν Κύριον.



ρι ι ι ι αν ^γ δὲ ο γαρ του νο μου ^σ ποι η η
 της τα του νο ο μου εκ πλη η ροι ^Δ δὲ και των
 Προ φη των τα κη ρυ χθεν τα πε ε ε ε ρι ι α
 αυ του ^Δ δὲ ο παν τα πε ρι ι ι ε ε ε ε χω
 ων δρα α α κι ^Δ δὲ και εν σπαρ γα ανοις ει ει λη η
 η θεις Κυ υ υ ρι ε δο ο ο ξα α α α σοι ^γ δὲ

Στίχ. Ὅτι παρὰ τῷ Κυρίῳ τὸ ἔλεος, καὶ πολλή παρ' αὐτῷ
 λύτρωσις· καὶ αὐτὸς λυτρώσεται τὸν Ἰσραὴλ ἐκ πασῶν
 τῶν ἀνομιῶν αὐτοῦ.

«Ὁ ἐξ ὑψίστου κληθείς» Ἦχος δ'. ⁶ λ

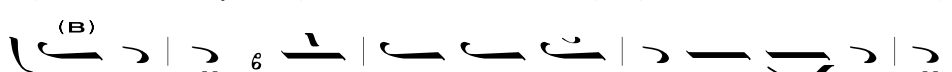
0 ^(B) ε πω νυ υ μως κλη θεις της βα σι
 λει ^Δ ⁶ λ ας ο τε το βα σι λει ον συ ι ε
^(B) ρα τευ μα ⁶ λ το του Χρι στου ε θνος α γι ον

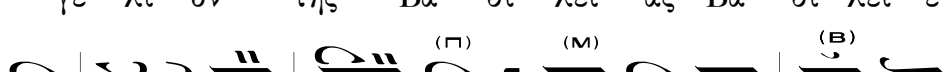
φι λο σο φι ι α ^(Π) ^(Μ) και ε πι στη μη
 Πα τερ ε ποι μα νας ^(Δ) το τε δι α δη
 μα τι σε κα τε χο σμη σε της Βα σι λει
 ας Βα σι λει ε βα σι λευ ο ον των ^(Π) ^π
 ο Βα σι λευ ων και παν των Κυ ρι ος ^(Μ) ^(Β) ⁶
 ο τω Τε χο ο ον τι συν νο ου με νος
 α ι δι ως Υι ος συ υ υ να ναρ
 χος ^(Δ) ον ι κε τευ ευ ε σω σαι και φω τι
 σαι τας φυ χας η μων ⁶

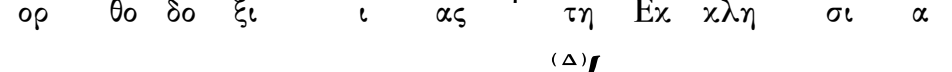
Στίχ. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον, πάντα τὰ ἔθνη, ἐπαινέσατε αὐτόν,
πάντες οἱ λαοί.

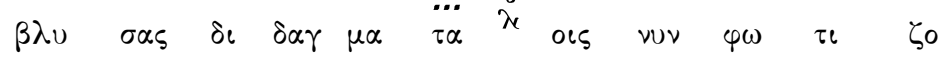
I ^(Β) ε ραρ χι ι ας στο λαις η γλα ι

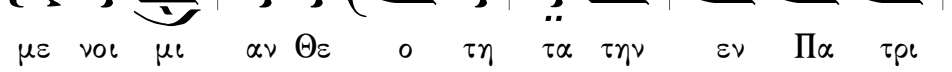

 σμε νος ⁶λ χαι ρω α νε κη ρυ ξας το Ευ αγ

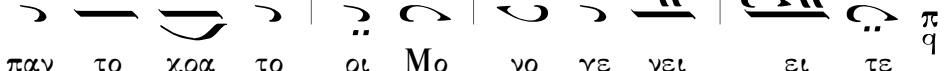

 γε λι ον ⁶λ της Βα σι λει ας Βα σι λει ε


 ορ θο δο ξι ι ας π^q τη Εκ κλη σι α


 βλυ σας δι δαγ μα τα ⁶λ οισ νυν φω τι ζο

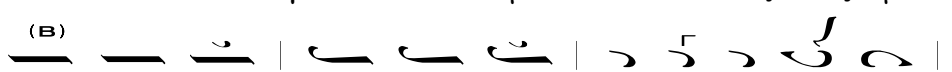

 με νοι μι αν θε ο τη τα την εν Πα τρι

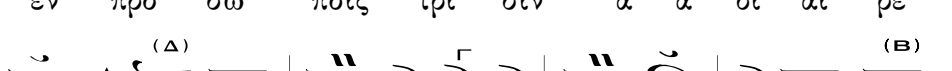

 παν το κρα το ρι Μο νο γε νει ει τε


 του Θε ου Λο γω και θει ω Πνευ μα τι ⁶λ


 θε ο λο γου ου ου μεν και δο ξα ζο μεν


 εν προ σω ποις τρι σιν α α δι αι ρε


 τον ^Δλ ην ι κε τευ ε σω σαι και φω τι


 σαι τας ψυ χας η μων ⁶λ

Στίχ. Ὅτι ἐκραταιώθη τὸ ἔλεος αὐτοῦ ἐφ' ἡμᾶς, καὶ ἡ ἀλήθεια τοῦ Κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα.

^(B)
 Ο ου ρα νι ι αἰς συ νων χο ρο στα
^(Δ)
 σι αἰς ⁶λ και συ ναυ λι ζο με νος Πα τερ Βα
^(B)
 σι λει ε ⁶λ ων και τον βι ον ε ζη λω σας
^(Π) ^(M) ^(B)
 τη λαμ προ τα α τη π ει λι χρι νει α
^(Δ)
 της πο λι τει ας σου ⁶λ ε τι μα τα σω
^(B)
 μα τος α να στρε φο με νος τοις ε πι γης
^(Π) ^π
 ως τῖς α σαρ κος τους εν τρυ φω ων τας
^(M) ^(B)
 της θε ο πνευ στου δι δασ κα λι ας σου ⁶λ
^(Π)
 εκ των κιν δυ υ νω ων και του σκο τους της
^(B)
 αγ νω σι ας Χρι στον τον Θε ον η
^(Δ) ^(B)
 μων ^Δα κα θι κε τευ ε σω σαι και φω τι

σαι τας ψυ χας η μων ⁶λ

Ἦχος λ δ' γ

Δ ο ο ξα Πα α τρι ι ι και Υι υι ω και α γι ω
 Πνε ε ε ευ μα α α α τι ^γδ

Σ ο φι ι α α ας ε ε ρα α στης ^γδ γε

νο με νο ο ος ο σι ι ε και πα αν των τω ων

ο ο ον τω ων ^Δδ την προς Θε ε ο ο ον προ χρι

ι νας συυμ βι ι ι ωω ω ω σιν ^Δδ με λε ε

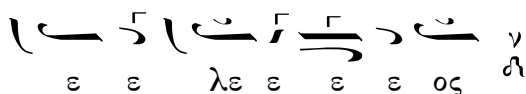
την θα α α να α α του ου ει χο ο τως τω ω

βι ω κα τε ε ε ε ε λι ι ι ι πες ^γδ

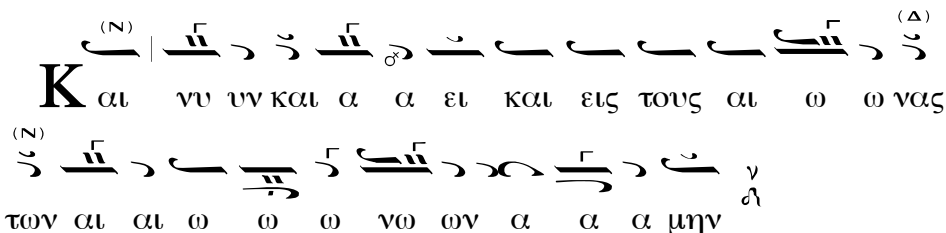
τα α γαρ σα αρ χο ος πα α α θη η ^Δδ εγ κρα

τει α ας πο ο ο νοις ⁶δ σε αυ τω ω πε ρι ε

ε λο ο ο ο ο με ε ε ε νος ^(Π) και θει ει
 ου με λε ε ε ε τη νο ο ο μου ου ^(Ν) α δου
 ου λω τον της φυ υ χης τη ρη σα ας το α α ^(Δ)
 ξι ι ι ι ι ι ω ω ω ω μα ^(Δ) α
 ρε τη ης πε ρι ι ου ου σι ι ι α ^(Ν) ο λο ον
 της σα αρ κος το ο φρο νη η μα κα θυ πε ε τα α α ^(Δ)
 ξας τω ω πνε ε ε ε ε ευ μα α α α τι ^(Ν)
 δι ο ο σα αρ κα μι ι ση σα ας και αι χο ο ο ^(Δ)
 σμο ον και αι χο ο σμο ο κρα α α το ο ο ο
 ρα ^(Δ) πα ρι στα α με νος τω Χρι ι στω ω ω ^(Ν)
 ω αι αι αι τη η σαι ταις φυ και αι αι ^(Δ)
 αις η η η η η μω ων το με ε γα α ε ε ε ^(Ν)



 ε ε λε ε ε ε ος γ δλ



 K αι νυ υν και α α ει και εις τους αι ω ω νας

 των αι αι ω ω ω νω ων α α α μην γ δλ

Συγκαταβαίνων ὁ Σωτὴρ... (σελ. 4)

Εἰς τὴν Λιτήν



 Ν ε ε δο ο ο ξα Πα α τρι ι ι ι και Υι υι ω

 και Α γι ι ω Πνευ ευ μα α α τι

 Ε ξε χυ θη η η χα α α α ρι ις ε ε

 εν χει ει ει λε ε σι σα ο σι ι ι ε πα α α

 α α τε ερ και γε γο ο νας ποι οι μην της τε

 Χρι στου Ε εκ κλη σι ι ι ας δι δασκων

τα λο γι κα ^(Κ) α ^(Δ) α προ ο θα α α τα πι
 στε ευ ειν εις Τρι α α δα α ο μο υ υ σι
 ι ι ι ον εν μι α α Θε ο ο ο τη η η τι

Ήχος λ δ' γ

Και νυ υν και α α ει και εις τους αι ω ω νας
 των αι αι ω ω ω νω ων α α α μην

Συγχαταβαίνων ὁ Σωτήρ... (σελ. 4)

Εἰς τὸν Στίχον

Ήχος λ β' π

Ν ε ε δο ο ο ξα Πα α τρι ι ι ι και Υι υι ω
 και Α γι ι ω Πνευ ευ μα α α τι

Ο την χα ρι ι ι ν τω ω ων θαυ μα α

α των ου ρα νο θεν χο ο ο μι σα α με ε
 ε ε νος και την πλα α νη ην των ει ει
 δω ω ω λω ων στη λι τευ σας εν τοις δο
 ο ογ μα α α α σιν αρ χι ε ρε ε ω
 ω ω ν υ πα αρ χει εις στυ λο ο ο ος και ε δραι αι ω
 ω ω ω μα παμ μα χα ρι στε ε Βα σι ι
 ι λει ει ει ει ε και παν των των Πα α τε ρων
 δι δα σχα λι α α ας υ πο ο δει ει ει ει γ
 μα παρ ρη σι αν ε χων προς Χρι ι στον αυ
 τον ι κε ε ε τε ευ ε ε ε ε ε ε ε ε
 ε ε ε ε σω θη ναι τα ας φυ χα α ας η η
 η η μων

Ἦχος λ' δ' γ

Κ^(ζ)
αι νυν και α ει και εις τους αι ω ω
ν^(Δ)
ας των αι ω ω ω νω ω ων α α α μην γ δ

Οὐκ ἐπησχύνθη... (σελ. 5)

Ἀπολυτίκιον τῆς Περιτομῆς Ἦχος α'. π_q

Μ^(Γ)
ορ φην α ναλ λοι ω τως αν θρω πι νην προ
σε λα βες θε ος ων κατ ου σι αν πο λυ ε
ευ σπλα γχνε Κυ ρι ε^{π_q} και νο μον εκ πλη ρων πε
ρι το μην θε λη σει κα τα δε χη σαρ κι κην^{π_q} ο
πως πα αυ σης τα σκι ω δη και πε ρι ε
λης το κα α λυμ μα των πα θων η μων^{π_q} δο ξα

τη α γα θο τη τι τη ση δο ξα τη ευ σπλαγ
 χνι α σου ^Δα̇ δο ξα τη α νεκ φρα στω Λο γε συγ
 κα τα βα α σει ει σου ^π_q

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἀγίου Ἦχος α'. ^π_q

^(π)
 Εἰς πα σαν την γην ε ξηλθεν ο φθογ γος σου
 ως δε ξα με νην τον λο γον σου ^π_q δι ου θε ο
 πρε πώς ε δο γμα τι σας ^Δα̇ την φυ σιν των
 ο ον των ε τρα νω σας τα των αν θρω πων η
 θη κα τε χο σμη σας ^π_q βα σι ι λει ον ι ε
 ρα τευ μα πα τερ ο σι ε Χρι στον τον Θε ον ι κε
 τευ ε ^Δα̇ δω ρη σασθαι ημιν το με γα ε ε λε ε ος ^π_q

Ἕτερον τῆς Περιτομῆς Ἦχος α'. π^q

Ο^(Π) θρο νω πυ ρι μορ φω εν υ ψι στοις κα θη
 με νος ^Δσυν Πα τρι τω α ναρ χω και τω θει ω σου
 Πνευ μα τι ^(Δ)^Δευ δο κη σας τεχ ^(Π)θη ναι ε πι γης
 εκ χο ρης α πει ραν δρου σου Μητρος^{π^q} δι α του
 ου το και πε ρι ε τμη η θης ως α αν θρω πος οχ
 τα η με ρος^{π^q} δο ο ξα τη παν α γα θω σε βου
 λη ^Δ^Δδο ξα τη οι κο νο μι α σου ^Δδο ξα τη
^(Δ)συγ κα τα ^(Π)βα σει σου μο νε φι λα αν θρω ω πε^{π^q}



ΕΙΣ ΤΟΝ ΟΡΘΡΟΝ

ᾠχος α'. π_q

Θ ^(N) ^(Π)
 ε ος Κυ ρι ος και ε πε φανεν η μιν ^Δ ^{δλ} ευ λο
 γη με νος ο ερ χο με νος εν ο νο μα τι Κυ ρι ου

Ἔτερον

Θ ^(Π)
 ε ος Κυ ρι ος και ε πε φανεν η μιν ^Δ ^{δλ} ευ λο
 γη με νος ο ερ χο με νος εν ο νο μα τι Κυ ρι ου

- 1- Ἐξομολογεῖσθε τῷ Κυρίῳ, καὶ ἐπικαλεῖσθε τὸ ὄνομα τὸ ἅγιον αὐτοῦ
- 2- Πάντα τὰ ἔθνη ἐκύκλωσάν με, καὶ τῷ ὀνόματι Κυρίου ἡμυνάμην αὐτούς
- 3- Παρὰ Κυρίου ἐγένετο αὕτη, καὶ ἐστὶ θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν

Ἀπολυτίκιον τῆς Περιτομῆς ᾠχος α'. π_q

M ^(Π)
 ορ φην α ναλ λοι ω τως αν θρω πι νην προ
 σε λα βες Θε ος ων κατ ου σι αν πο λυ ε
 ευ σπλα γχνε Κυ ρι ε ^{π_q} και νο μον εκ πλη ρων πε

ρι το μην θε λη σει κα τα δε χη σαρ κι κην ^π_q ο
 πως πα αυ σης τα σκι ω δη και πε ρι ε
 λης το κα α λυμ μα των πα θων η μων ^π_q δο ξα
 τη α γα θο τη τι τη ση δο ξα τη ευ σπλαγ
 χνι α σου ^Δ_α δο ξα τη α νεκ φρα στω Λο γε συγ
 κα τα βα α σει ει σου ^π_q

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἀγίου Ἦχος α'. ^π_q

^(π)
 Εἰς πα σαν την γην ε ξηλ θεν ο φθογ γος σου
 ως δε ξα με νην τον λο γον σου ^π_q δι ου θε ο
 πρε πως ε δο γμα τι σας ^Δ_α την φυ σιν των
 ο ον των ε τρα νω σας τα των αν θρω πων η
 θη κα τε χο σμη σας ^π_q βα σι ι λει ον ι ε


 ρα τευ μα πα τερ ο σι ε Χρι στον τον Θε ον ι κε

 τευ ε δω ρη σα σθαι η μιν το με γα ε ε λε ε ος ^π_q

Ἕτερον τῆς Περιτομῆς Ἦχος α'. ^π_q

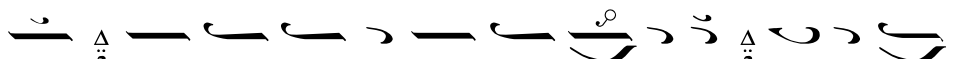
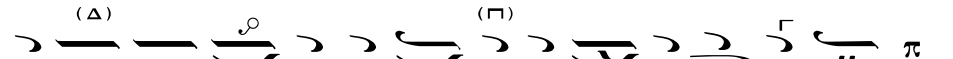

 θρο νω πυ ρι μορ φω εν υ φι στοις κα θη

 με νος συν Πα τρι τω α ναρ χω και τω θει ω σου

 Πνευ μα τι ευ δο κη σας τεχ θη ναι ε πι γης

 εκ χο ρης α πει ραν δρου σου Μητρος δι α του

 ου το και πε ρι ε τμη η θης ως α αν θρω πος οκ

 τα η με ρος δο ο ξα τη παν α γα θω σα βου

 λη δο ξα τη οι κο νο μι α σου δο ξα τη

 συγ κα τα βα σει σου μο νε φι λα αν θρω ω πε ^π_q

Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν, Κάθισμα.

«Τὸν συνάναρχον Λόγον» Ἦχος λ' α'. ζ̣

Ω^(κ) ς βα σι λει ον κο σμον της Εκ κλη σι ας Χρι
 στου^{ζ̣} τον Βα σι λει ον πα ντες α νευ φη μη
 η σω μεν ἡ^{γ'} των δογ μα των θη σαυ ρο ον τον
 α νε χλει πτον^{ζ̣} δι α του των γαρ αυ τος ε ξε
 παι δευ σεν η μας Τρι α^(Δ) θα σε βειν Α γι αν^(κ)
 η νω με νην μεν τη ου σι ι α δι αι ρε
 την^(μ) δε ταις υ^(κ) πο ο στα σε σι^{ζ̣}

Δοξα... «Τὸν τάφον σου, Σωτήρ» Ἦχος α'. ς̣

Β^(κ) α σι λει ε σο φε ε πα ρε στως τη Τρι
 α δι ι^(π) χε τευ ε λα βειν εν η με^(κ)

ρα της δι κης η μας του ους υ μνου ουν τας
 σε ε και τι μω ων τας την μνη η μην σου χα
 ριν ε ε λε ος και ι λα σμον των πται σμα
 των ο πως στο μα τι ι ι ι ι ι δο
 ξα ζο μεν και καρ δι α τον μο νον φι
 λα αν θρω πον

Καὶ νῦν... ὅμοιον.



0 παν των Ποι η τη ης και Δε σπο της του
 κοσ μου ο ων συν τω Πα τρι και τω Πνευ
 μα τι α νω ως βρε ε φος πε ρι τε ε μνε
 τε ε ε πι γη ης οκ τα η η με ρος ον
 τως θει ει α τε και θαυ μα στα σου τα ερ

ῥ | ῥ̣ (Γ) ῥ̣ | ῥ̣ ῥ̣ | ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ | ῥ̣ (Κ) ῥ̣ ῥ̣
 γα συ γαρ Δε σπο τα α α α α α υ
 ῥ̣ — | ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ | ῥ̣ ῥ̣ — |
 περ η μων πε ρι τε μνη ως ων Νο μου
 — ῥ̣ ῥ̣ | ῥ̣ ῥ̣
 πλη η ρω μα

Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν, Κάθισμα.

«Τὴν Σοφίαν καὶ Λόγον» Ἦχος λ' δ' γ

Τ (Ν) — — — | — — — | — — — |
 ης αρ ρη του σο φι ι ας θε ο πτι
 ῥ̣ Δ ῥ̣ — | ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ | ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ | ῥ̣ —
 χως ῥ̣ ε ξαν τλη σας τον πλου ου τον τον μυ στι
 ῥ̣ (Γ) ῥ̣ ῥ̣ | — — — | ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ |
 χον ῥ̣ πα α α σιν ε θη σαυ ρι σας ορ
 — — — | ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ | ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ |
 θο δο ξι ας τα να μα τα ῥ̣ των μεν πι στων καρ
 ῥ̣ — — | ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ | ῥ̣ ῥ̣ | ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ |
 δι ας εν θε ως ευ φραι νον τα ῥ̣ των δε α
 | ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ | ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ | ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ | ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ (Γ)
 πισ των α ξι ως βυ θι ζον τα δογμα τα ῥ̣ ο
 — — | — — — | ῥ̣ ῥ̣ | ῥ̣ ῥ̣ ῥ̣ |
 θεν δι αμ φο τε ε ε ρων ευ σε βει ει ας

ι δρω ω ω σιν ἦ ε δει ει ει ει χθης α ητ
 τη το ος της Τρι α δος υ περ μα χος ἦ Ι ε
 ρα αρ χα Βα σι λει ει ε ἦ πρε σβευ ε Χρι
 στω τω θε ω ^(N) α των πται σμα των α φε σιν δω
 ρη σα θαι ^(N) α τοις ε ορ τα ζου σι πο θω την
 α γι αν μνη η μη ην σου ^(Δ) α

Δοξα... τὸ αὐτό.

Καὶ νῦν... «Ἐπεφάνης σήμερον» Ἦχος δ' ^(Δ) α
 Ω ^(Δ) ς υ παρ χων α α βυσ σος φι λαν θρω
 πι ι ι ας ^(Δ) χ εν ε δυ σω Δε ε σπο τα
 μορ φην του δου λου και σαρ ^(Δ) χ ^(Κ) ^(Δ) πε ρι ε
 τμη θης δω ρου με νος ^(Δ) α αν θρω πους πα α σι το

με ε γα σου ε ε λε ε ος ^Δ α

Μετά τὸν Πολυέλεον, Κάθισμα.

«Τὴν Σοφίαν καὶ Λόγον» Ἦχος λ' δ' γ' ^Δ α

^(N)
 Τ η δυ να μει των λο ο γων των θε ι
 χων ^Δ α κα θε λων τας αι ρε ε σεις τας ζο φε
^(Γ)
 ρας ⁶ λ πα α αν τα τα φρυ αγ μα τα του
^(N)
 Α α ρει ου ε βυ θι σας ^Γ η τοις γαρ βρο τοις το
 Πνευ μα Θε ον α νε κη ρυ ξας ⁶ λ και των χει
^(Γ)
 ρων εκ τα α σει εκ θρους ε θα να τω σας ^Γ α πα
 σαν εκ δι ω ω ω ξας Σα βελ λι ι ου λα
 τρει ει ει αν ^Γ η και πα α α αν τα φρο νη
 μα τα α Νε στο ρι ου κα τηρ γη σας ^Γ η Ι ε

ρα αρ χα Βα ^(N)σι λει ει ε ἦ πρε σβευ ε Χρι
 στω τω Θε ω ^(N)α των πται σμα των α φε σιν
 δω ρι σα ^(N)σθαι τοις ε ορ τα ζου σι πο θω
 την α γι ι ι αν μνη η μη ην σου ^(N)α

Δοξα... ὅμοιον.

α

Η ^(N)των λο γων σου χα α ρις των θε ι
 κων ^(N)α και δογ μα των το υ υ φος το μυ στι
 κων ^(N)α ^(N)θει ει ει ας η μιν γε ε γο νεν
 α να βα σε ως κλι ι μαξ ^(N)α πνευ μα τι χην γαρ
 Πα τερ κτη σα με νος σαλ πιγ γα ^(N)α εν αυ
 τη ε κη ρυ ξας τα θει α δι δαγ μα τα ^(N)α ο
 θεν και εις το ο ο πον κα τε σκη η νω σας

χλο ο ο ης ἡ μι σθου ου ου ους των α γω
 νων σου ου χο μι σα με νος Ο σι ε ἡ Ι ε
 ρα αρ χα Βα σι λει ει ε ἡ πρε σβευ ε Χρι
 στω τω Θε ω ^(N) δῶ των πται σμα των α φε σιν
 δω ρη σα σθαι ^(N) τοις ε ορ τα ζου σι πο θω
 την α γι ι ι αν μνη η μη ην σου ^(N) δῶ

Καὶ νῦν... ὅμοιον.

ν
δῶ

^(N) 0 των ο λων Δε σπο ο της και Ποι η
 της ^(N) δῶ εξ αχ ραν του σου μη η τρας σαρ κα λα
 βων ^(N) προσ τα α α α τιν σε ε δει ξε ε
 των αν θρωπων Πα να μω με ^(N) δι α του το παν
 τες προς σε κα τα φευ γο μεν ^(N) ι λα σμον πται

σμα α των αι του με νοι Δε σποι να ^(Γ) και αι ω

νι ζου ου σης λυ τρω θη η ναι βα σα α

α νου η και πα α α α σης χα κω σε ω ως

του δει νου κο σμο κρα το ρος η δι α του ου το

βο ω με εν σοι η πρε σβευ ε τω σω Υι ω ω

και Θε ω ^(N) των πται σμα των α φε σιν δω ρη

σα σθε ^(Π) τοις προ σχυ νου σιν εν πι στει τον πα

να α γι ον το ο χο ον σου ^(Δ) ^(N)

Τὸ Προκείμενον (Ψαλμ. ΜΗ'. 4, 2) Ἦχος δ'. ⁶κ

Τ ο στο μα μου λα λη σει σο φι ι αν ^(B) και η με

λε τη της καρ δι ας μου συ νε σιν ⁶κ (Δίς)

Στίχ. Ἀκούσατε ταῦτα, πάντα τὰ Ἕθνη· ἐνωτίσασθε, πάντες οἱ κατοικοῦντες τὴν οἰκουμένην.

^(B)
 Τ ο στο μα μου λα λη σει σο φι ι αν ^Δ και η με
^(Γ) ^(B)
 λε τη της καρ δι ας μου συ νε σι ι ι ⁶ εν γκ

Ὁ Ν΄ Ψαλμός. Εἶτα Δόξα.

Ἦχος β'. ^Δ

^(Δ)
 Δ ο ξα Πα τρι και Υι ω και Α γι ω Πνευ μα τι
^(Δ) ^(B) ^(Δ)
 Τ αις του Ι ε ρα αρχου πρε σβει αις ε ε λε η μον
^Δ ^Δ
 ε ξα λει ψον τα πλη θη των ε μων εγ κλη μα των

^(Δ) ^(Γ) ^(Δ)
 Και νυν και α ει και εις τους αι ω νας των ε ω
^Δ ^(B)
 νων α μην Τ αις της Θε ο το ο κου πρε σβει αις ε
^(Δ) ^Δ
 λε η μον ε ξα λει ψον τα πλη θη των ε μων
^Δ
 εγ κλη μα των

Στίχ. Ἐλεῆμον, ἐλέησόν με ὁ Θεός, κατὰ τὸ μέγα ἐλεός
 σου, καὶ κατὰ τὸ πλῆθος τῶν οἰκτιρισμῶν σου ἐξά-
 λειψον τὸ ἀνόμημά μου

ΟΙ ΕΙΡΜΟΙ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ

Ὡδὴ α'.

Ἦχος β'. π

^(Π)
 Δ ευ τε λα οι ^Δ α σω μεν παν τεσ Χρι στω τω
 Θε ω τω δι ε λον τι θα λασσαν και ο δη γη σαν
 τι ι τον λα ον ον α νη κε δου λει ας Αι
 γυ πτι ων ο ο τι δε δο ξα σται

Ὡδὴ γ'.

^(Π)
 Σ τε ρε ω σον η μας εν σοι Κυ ρι ε ο
 ξυ λω νε κρω σας την α α μαρ τι αν και τον φο
 βον σου εμ φυ ^(Δ) τευ ^Δ σον εις τας καρ ^(Π) δι ι ας η ^Δ μω ων των
 υ υ μνου των σε

Ὡδὴ δ'.

^(Π)
 Ε ι σα κη η χο α Κυ ρι ε την α χο ην

της σης οι κο νο μι ας και ε δο ξα σα σε μο ο
νε φι λαν θρω πε

Ὁδὴ ε'.

Ο του φω το ος χο ρη γος και των αι ω
νων ποι η της Κυ ρι ος εν τω φω τι των σων προ ο στα
γμα των ο δη γη σον κα με εκ τος σου γαρ
αλ λον Θε ον ου γι νω σχο μεν

Ὁδὴ ς'.

Α βυ σ σος α μαρ τη μα των ε κυ κλω σε
με ε σχα α τη αλ λως τον Προ φη την Ι ω
ναν α να γα γε Κυ ρι ε Κυ ρι ε εκ φθο ρα
ας την ζω η ην μου

Κοντάχιον τοῦ Ἀγίου

ἤχος δ'. Δ

«Ἐπεφάνης σήμερον»

Ω φθης βα σις α α σει στος τη Εκ κλη
σι ι ι α χ_q νε μων πα σιν α α συ λον
την κυ ρι ο τη τα βρο τοις ε πι σφρα
γι ζων σοις δο γμα σιν Δ_δ Ου ρα νο φαν τορ Βα
σι ι λει ε Ο_δ σι ε ε ε ε Δ_δ

ᾠδὴ ζ'.

Ἦχος β'. π

Ε^(π) ι χο ο νος χρυ σης εν πε δι ω Δε η ρα
λα τρευ ο με νης οι τρεις σου παι δες χα τε πα τη
σαν α θε ω τα του προ στα γμα τος με σον δε πυ ρος
εμ βλη θε εν τες δρο σι ζο ο με νοι ε φαλλον ευ
λο γη τος ει ο Θε ος ο των πα τε ρων η μων

Ὦδὴ ἡ'.

^(Π)
 Τ ὀν ἀρ ρη ἡ τω σο φι α συ στη σα με
 νον τα πα ντα Θε ον Λο ο γον και εκ μη οντων
 εις το ει ειναι πα ρα γα γο ο ντα ευ λο γη τε
 τα ε ερ γα Κυ ρι ι ου τον Κυ ρι ον

Ὦδὴ θ'.

^(Π)
 Μ ε γα λυ νον ψυ χη μου τον κα τα τον νο
 μον σαρ χι πε ρι τμη θεν τα

Η τον προ η λι ου φω στη η ρα τον
 Θε ον ε ξα να τει λαν τα σω μα τι κως η
 μιν ε πι δη μη σαν τα εκ λα γο νων παρ θε νι
 κων α φρα στως σω μα τω σα σα ευ λο γη με νη

Πα να γνε Σε Θε ο το κε με γα λυ νο μεν

^(Π)
Μ ε γα λυ νον ψυ χη μου τον εν τη ογ

δο η πε ρι το μην λα βο ον τα

^(Π)
Υ περ βας τους ο ρους Χρι στος της αν

θρω πι νης ο λης ψυ σε ως υ περ ψυ ως εκ Παρ

θε νου α πο τι κτε ται και το γρα αμ μα το νο

μι χον κα θως δι α κε λευ ε ται την σαρ κα

πε ρι τε μνε ται και πλη ρω της του νο μου δει κνυται

^(Π) ^(Δ)
Σ η με ρον ο Δε σπο της σαρ κι πε

ρι ι ετ μη θη και Ι η σους ε κλη η η θη

^(Π)
Δ ευ τε του Δε σπο του τα εν δο ξα Χρι

στου ο νο μα στη ρι ᾶ εν α γι ο τη τι
 πα νη γυ ρι σω μεν Ι η σου ους γαρ θε ο
 πρε πως α νη γο ο ρευ ται ση με ρον συν
 του τοις και την μνη μην δε του Ι ε ραρχου μεγα
 λυ νω μεν

Τοῦ ἁγίου, ὁ αὐτός.

^(Π)
 Μ ε γα λυ νον φυ χη μου τον εν Ι ε ραρχ
 χαις Βα σι λει ο ον τον με ε ε γαν

^(Π)
 Τ ου Αρ χι ποι με νος ως προ βα τον πι
 στον Χρι στου Βα σι λει ε τοις ζω η φο ροις ι χνε σιν ε
 πη κο λου θη σας τω τυ ρα αν νω γαρ την
 σαυ του φυ χην Πα τερ προ δε δω κας προ κιν δυ νευ

ων α ρι στα της Εχ κλη σι ας παμμα κα ρι στε

^(Π)
Μ ε γα λυ νον ψυ χη μου τον εκ καισα ρει ας Βα

σι λει ον το Με ε ε γαν

^(Π)
Τ ο της Εχ κλη σι ας πα νι ε ρον

Χρι στου κα τι δω ων συ στη μα υ πο της Σης κο σμου

με νον Ι ε ραρ χι ι α ας σο φε ο πα

νω λης εμ βρον τη θεις κα τα πε ε πτω κε

τυ ραν νος την γαρ εν Σοι του Πνευ μα τος αι γλη νου κ

η νε γ κε Βα σι λει ε

Δόξα...

^(Π)
Μ ε γα λυ νον ψυ χη μου της τρι συ πο

στα του ^Δ και α δι αι ρε του Θε ο τη τος το κρα α

π
τος

^(Π)
 Τ ης των Α πο στο λων κα θε δρας της χο
 ρει ας τε των Α θλο φο ρων Χρι στου Πα τρι αρ
 χων σκη νης και των δι και ων τρυ φης της χο ρει ας
 τε των Πρω φη των η ξι ω ω θης Βα σι λει
 ε της Θε ο το κου μυ στης γαρ και της Τρι
 α δος λα τρις γε γο νας π

Καὶ νῦν...

^(Π)
 Μ ε γα λυ νον ψυ χη μου την λυ τρω σα με
 νην η μας εκ της κα τα α ρας π

^(Π)
 Ο τα υ πε ρω α εν υ δα σι
 στε γα ζων μο νος Κυ ρι ος α να χαι τι ζων θα λασ

| ˘ ˘ ˘ ˘ | ^(M) ˘ ˘ ˘ ^(Π) ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘
 σαν α θυ υσ σους τε ο ξη ραι αι αι νων εκ
 ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘
 Σου Α γνη την σαρ κα προσ λα βο με νος εκ Βη θλε
 ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘
 εμ ε πει γε ται προς Ι ορ δα νην βα πτι σθη
 ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘
 ναι σαρ χι

Ἑξαποστειλάριον

«Ἐν Πνεύματι τῷ Ἱερῷ»

Ἦχος γ'. ἦ

Φ ^(Γ) ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ | ^(Π) ˘ ˘ | ˘ ˘ ^(N) ˘ ˘ ^(Γ) ˘ ˘ | ˘ ˘
 ι λο σο φι ας ε ρω τι ι ι πε ρι
 ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ | ˘
 ε τε ε εμ ες Πα α α τερ ἦ το της ψυ χης
 ˘ | ˘ ˘ | ˘ ˘ ^(N) ˘ ˘ ^(Γ) ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘
 Σκ κα λυμ μα α α και τω κο σμω ω ω ε δει ει ει
 ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ | ˘
 χθης ἦ ως η λι ο ο ος τοις θα αυ μα α σι και
 ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ | ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ | ˘
 πι στω ων κα τηυ γα σας ἦ τας δι α νοι ας θε
 ˘ ˘ | ˘ ˘ ^(N) ˘ ˘ ^(Γ) ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘ ˘ | ˘ ˘ ˘
 ο ο φρο ο ον της Τρι α δο ο ος ο λα α α

$\text{τρεις} \overset{\text{Γ}}{\eta} \text{ } \omega \text{ } \text{Βα} \text{ } \text{σι} \text{ } \text{λει} \text{ } \varepsilon \text{ } \text{σο} \text{ } \overset{(N)}{\text{φε}} \text{ } \text{και} \text{ } \text{μυ} \text{ } \text{στης} \text{ } \text{της} \text{ } \text{Θε}$
 $\text{ε} \text{ } \varepsilon \text{ } \text{ο} \text{ } \text{το} \text{ } \text{ο} \text{ } \text{ο} \text{ } \text{χου} \text{ } \overset{\text{Γ}}{\eta}$

Τῆς Ἑορτῆς, ὅμοιον

$\text{T} \overset{(Γ)}{\text{ην}} \text{ } \overset{\circ}{\text{σαρ}} \text{ } \text{χα} \text{ } \text{πε} \text{ } \text{ρι} \text{ } \text{τε} \text{ } \text{μνε} \text{ } \text{ται} \text{ } \text{αι} \text{ } \text{αι} \text{ } \text{ο} \text{ } \text{τον}$
 $\text{νο} \text{ } \text{μο} \text{ } \text{ο} \text{ } \text{ον} \text{ } \text{πλη} \text{ } \text{ρω} \text{ } \text{ω} \text{ } \text{ω} \text{ } \text{σας} \text{ } \overset{\text{Γ}}{\eta} \text{ } \text{ως} \text{ } \text{βρε} \text{ } \text{φος} \text{ } \text{ο} \text{ } \text{κτα}$
 $\text{η} \text{ } \overset{(N)}{\text{με}} \text{ } \text{ρο} \text{ } \text{ο} \text{ } \text{ον} \text{ } \text{των} \text{ } \text{αι} \text{ } \text{ω} \text{ } \text{νω} \text{ } \text{ω} \text{ } \text{ων} \text{ } \text{ο} \text{ } \text{Κτι} \text{ } \text{ι} \text{ } \text{ι}$
 $\text{στης} \text{ } \text{και} \text{ } \text{σπαρ} \text{ } \text{γα} \text{ } \text{να} \text{ } \text{α} \text{ } \text{α} \text{ } \text{ει} \text{ } \text{λι} \text{ } \text{ισ} \text{ } \text{σε} \text{ } \text{ε} \text{ } \text{ται} \text{ } \text{ως}$
 $\text{βρο} \text{ } \text{το} \text{ } \text{ος} \text{ } \text{και} \text{ } \text{γα} \text{ } \text{λα} \text{ } \text{κτι} \text{ } \overset{\text{Γ}}{\eta} \text{ } \text{εχ} \text{ } \text{τρε} \text{ } \text{φεται} \text{ } \text{ο} \text{ } \text{τα}$
 $\text{πα} \text{ } \text{αν} \text{ } \text{τα} \text{ } \text{α} \text{ } \text{α} \text{ } \text{τη} \text{ } \text{α} \text{ } \text{πει} \text{ } \text{ρω} \text{ } \text{ω} \text{ } \text{ι} \text{ } \text{σχυ} \text{ } \text{υ}$
 $\text{ι} \text{ } \overset{\text{Γ}}{\eta} \text{ } \text{ως} \text{ } \text{Θε} \text{ } \text{ος} \text{ } \text{δι} \text{ } \text{α} \text{ } \text{κρα} \text{ } \text{των} \text{ } \text{και} \text{ } \text{τη} \text{ } \text{ρο} \text{ } \text{πη} \text{ } \text{δι} \text{ } \text{ι}$
 $\text{ι} \text{ } \varepsilon \text{ } \text{ξα} \text{ } \text{α} \text{ } \text{α} \text{ } \text{γων} \text{ } \overset{\text{Γ}}{\eta}$

ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΙΝΟΥΣ

Ἦχος λ' α'. π_q

Π ^(Π) α α α α α ^(Σ) σα α ^(Π) πνο ο η αι νε ε σα α
 τω ω τον Κυ υ υ υ υ ρι ι ι ι ον ^{π_q} αι νει
^(Σ) τε το ον Κυ ρι ι ι ον ^(Κ) εκ τω ω ων ου ου ρα
 α α νων αι νει τε α αυ το ο ον εν τοι οις υ
 ψι ι ι ι στοις ^{π_q} σοι πρε πει υ υ μνος τω ω Θε ε
 ω ^Δ δ
 Α ^(Π) νει ει ει ει ει τε ε α αυ τον πα α αν
 τε ες οι α α αγ γε λοι οι α α αυ του ^{π_q} αι
 νει ει ει ει ει τε ε α αυ τον ^{π_q} πασαι αι δυ να
 α α μει εις α α αυ του ^{π_q} σοι πρε πει υ υ μνος
 τω ω Θε ε ω ^Δ δ

Στιχ. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐπὶ ταῖς δυναστείαις αὐτοῦ, αἰνεῖτε αὐτὸν
κατὰ τὸ πληθος τῆς μεγαλωσύνης αὐτοῦ.

«Χαίροις ἀσκητικῶν»

π
q

Φ ^(Π)  ε ρει πε ρι το μην εν σαρ κι ο

εχ Πα ^(Δ)  τρος α νευ το μηης τε και ρευ σε

ως ^(Δ)  α φρα στως τε χθεις ως Λο ο ο ο

γος και ^(Κ)  ως Θε ος εκ Θε ου εν α τρε πτω

με ^(Δ)  ε νω ^(Π)  ων τη Θε ο τη τι ^{π q}  δι ο ο κα

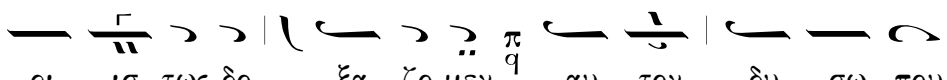
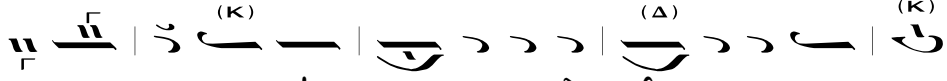
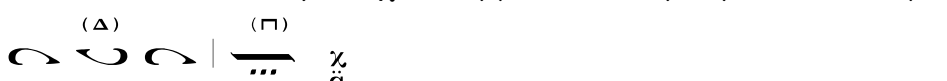
τα Νο ο μον ο υ περ Νο μον γε νο με

νος ^(Δ)  κα ^(Π)  τας Νο ο ο ο μου εκ λυ τρου

ου ται τους α παν τας και την α νω θεν

ευ λο γι ^(Δ)  ι αν δε δω ρη ται ^{π q}  ο θεν την υ

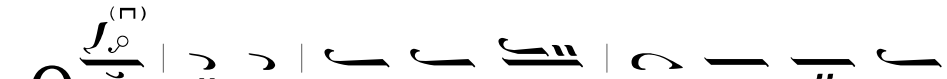
περ α ^(Δ)  γα θον ^(Κ)  αυ του συγ κα τα βα σιν ^(Κ)  α

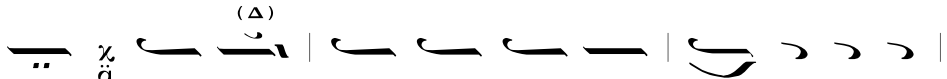

 νευ φη μου ουν τες υ μου ου ου μεν και ευ χα

 ρι ις τως δο ξα ζο μεν αυ τον δυ σω που

 ου ουν τες ταις φυ χαις η μων δο θη η ναι το με

 γα ε λε ος

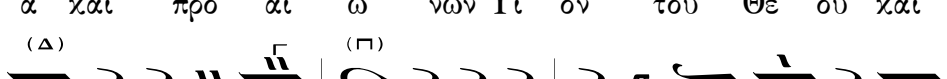
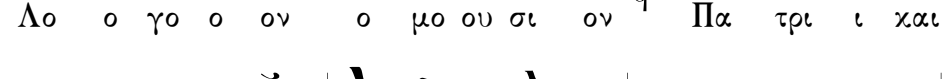
Στιχ. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν ἤχῳ σάλπιγγος, αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν ψαλτηρίῳ καὶ κιθάρα.

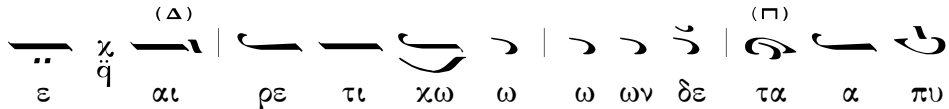
«Χαίροις ἀσκητικῶν»

π
q

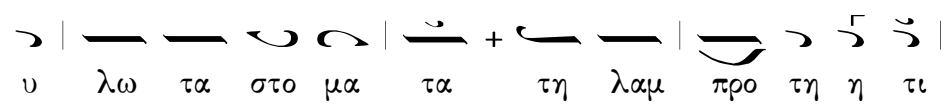

 ε σει υι ος θε ου γε γο νως α

 να γεν νη σει τη του θει ει ου βαπ τι σμα

 τος τον φυ σει και α λη θει ει ει ει

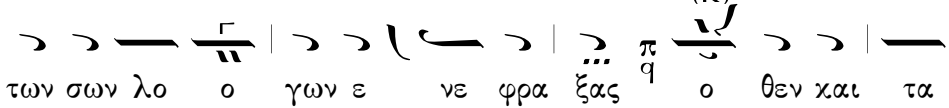
 α και προ αι ω νων Υι ον του θε ου και

 Λο ο γο ο ον ο μο ου σι ον Πα τρι ι και

 συ να ναρ χον ω μο λο ο γη σας Ο σι



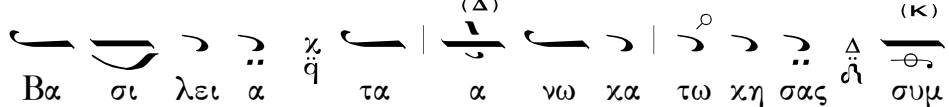
 ε αι ρε τι χω ω ω ων δε τα α πυ



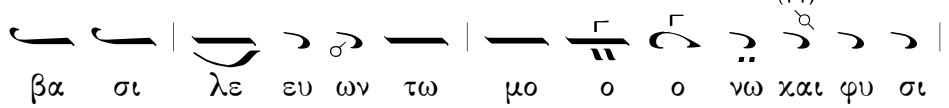
 υ λω τα στο μα τα τη λαμ προ τη η τι



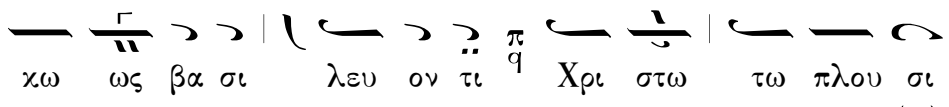
 των σων λο ο γων ε νε φρα ξας ο θεν και τα



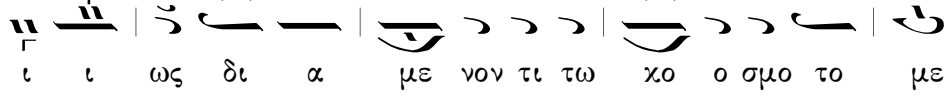
 Βα σι λει α τα α νω κα τω κη σας δα συμ



 βα σι λε ευ ων τω μο ο ο νω και φυ σι



 χω ως βα σι λευ ον τι Χρι στω τω πλου σι



 ι ι ως δι α με νον τι τω χο ο σμο το με

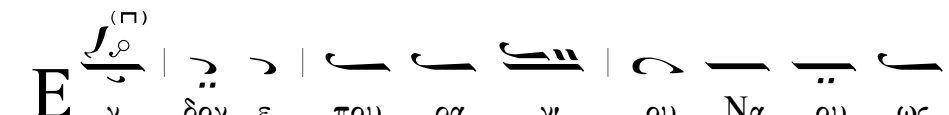


 γα ε λε ος

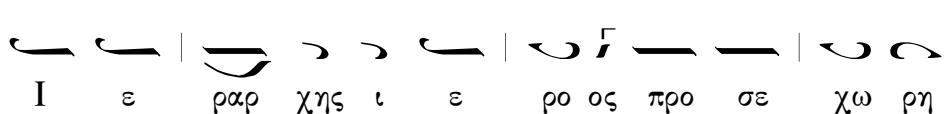
Στιχ. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν τυμπάνῳ καὶ χορῷ, αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν χορδαῖς καὶ ὀργάνῳ.

«Χαίροις ἀσκητικῶν»

π
q



 ν δον ε που ρα νι ου Να ου ως



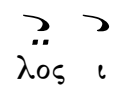
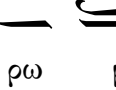
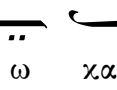
 Ι ε ραρ χης ι ε ρο ος προ σε χω ρη

^(Δ)
 σας ^χ ^{q̇} την πρα ξιν και θε ω ρι ι ι ι
^(Κ)
 αν τας της σο φι ας αρ χας ως στο λην α
^(Δ) ^(Π)
 γι ι α α αν πε ρι χει με νος ^π ^{q̇} και νυ υν εις
 το α α νω θυ σι α στη ρι ον Ο σι
^(Δ) ^(Π)
 ε ^χ ^{q̇} ι ε ρα τε ε ε ευ ων και Θε ω
 ω πα ρι στα με νος και την α υ λον
^(Κ)
 λειτουρ γι ι αν τε λου με νος ^π ^{q̇} με μνη σο συμ
^(Δ) ^(Κ)
 πα θε στα τε ^χ ^{q̇} παμ μα καρ Βα σι λει ε ^Δ ^(Κ) των
^(Π)
 εκ τε λου ουν των την μνη η η μην την ι ε
 ρα αν σου και παν τι μον ^π ^{q̇} Χρι στον ι κε τε
^(Κ) ^(Δ) ^(Κ)
 ε ευ ων τον πα ρε χον τα τω χο ο σμω το με
^(Δ) ^(Π)
 γα ε λε ος ^χ ^{q̇}

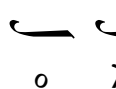
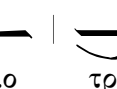
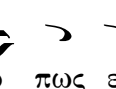
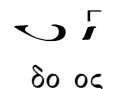
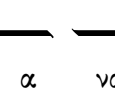
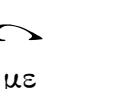
Στιχ. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν κυμβάλοις εὐήχοις, αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν κυμβάλοις ἀλαλαγμοῦ. Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον.

«Χαίροις ἀσκητικῶν»

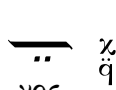
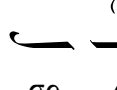
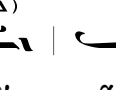
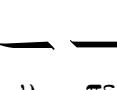
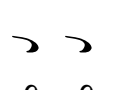
π
q

0 ^(Π)  |  |  |  |  |  |  | 

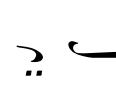
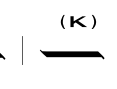
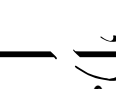
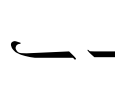
λος ι ε ρω με νος Θε ω και

 |  |  |  |  |  |  | 

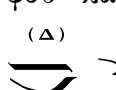
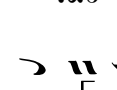
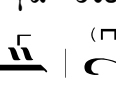
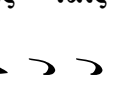
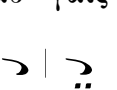
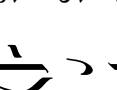
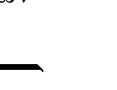
ο λο τρο πως εκ παι δο ος α να χει με

 |  |  |  |  |  |  | 

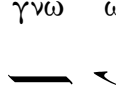
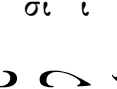
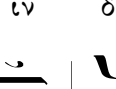
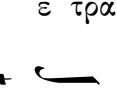
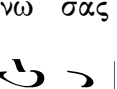
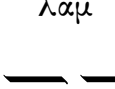
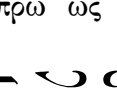
νος ^(Δ)  σο φι ας της υ περ σο ο ο ο

 |  |  |  |  |  |  | 

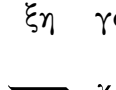
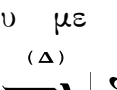
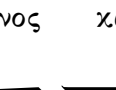
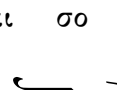
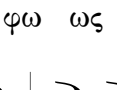
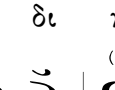
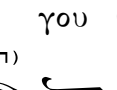
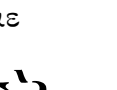
φου κα ταυ γα σθεις ταις αυ γαις την των ον των

 |  |  |  |  |  |  | 

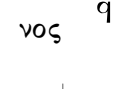
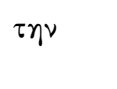
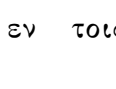
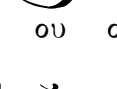
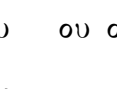
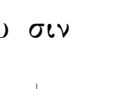
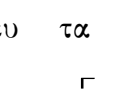
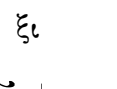
γνω ω σι ι ^(Π)  δι ε τρα νω σας ^π  λαμ πρω ως ε

 |  |  |  |  |  |  | 

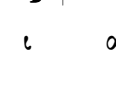
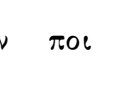
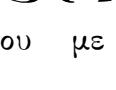
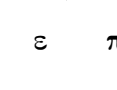
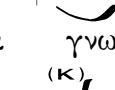
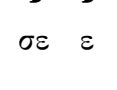
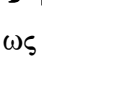
ξη γου με νος και σο φω ως δι η γου με

 |  |  |  |  |  |  | 

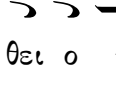
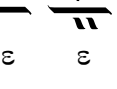
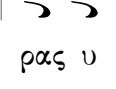
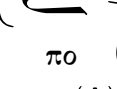
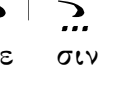
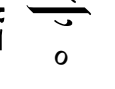
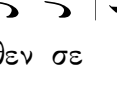
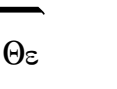
νος ^(Δ)  την ^(Π)  εν τοις ου ου ου ου σιν ευ τα ξι

 |  |  |  |  |  |  | 

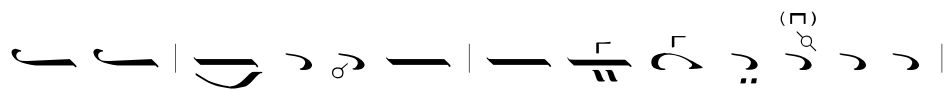
ι αν ποι ου με νος ε πι γνω σε ε ως

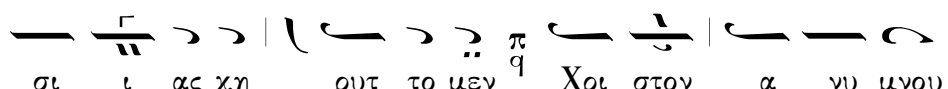
 |  |  |  |  |  |  | 

θει ο τε ε ρας υ πο θε σιν ^π  ο θεν σε Θε

 |  |  |  |  |  |  | 

ορ ρη μο να ^(Δ)  και ^(Π)  θει ον Δι ^(Κ)  δα σχα λον ^(Κ)  και


 φω το φο ο ρον Φω στη η η ρα της Εκ κλη


 σι ι ας κη ρυτ το μεν Χρι στον α νυ μνου


 ου ουν τες τον πα ρε χον τα τω χο ο σμω το με


 γα ε λε ος

Δόξα... Ἐξεχύθη ἡ χάρις (σελ. 12)

Καὶ νῦν... Συγκαταβαίνων ὁ Σωτὴρ (σελ. 4)



ΕΙΣ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΝ

Ἀντίφωνον Α΄

Στίχ. α΄. Ἀλαλάξατε τῷ Κυρίῳ, πᾶσα ἡ γῆ.

Στίχ. β΄. Ψάλατε δὴ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ, δότε δόξαν αἰνέσει αὐτοῦ.

Στίχ. γ΄. Διηγῆσασθε πάντα τὰ θαυμάσια αὐτοῦ.

Στίχ. δ΄. Εἶπατε τῷ Θεῷ· Ὡς φοβερὰ τὰ ἔργα σου, ἐν τῷ πλήθει τῆς δυνάμεώς σου φεύσονται σε οἱ ἐχθροί σου.

Δόξα... Καὶ νῦν...

Ἀντίφωνον Β΄

Στίχ. α΄. Εὐφραινέσθωσαν οἱ οὐρανοί, καὶ αγαλλιástῳ ἡ γῆ, σαλευθήτω ἡ θάλασσα, καὶ τὸ πλήρωμα αὐτῆς· χαρήσετε τα πεδία, καὶ πάντα τα ἐν αὐτοῖς.

Στίχ. β΄. ᾠσατε τῷ Κυρίῳ, ψάλατε τῷ ὀνόματι αὐτοῦ· ὁδοποιήσατε τῷ ἐπιβεβηκότι ἐπὶ δυσμῶν, Κύριος ὄνομα αὐτῷ.

Στίχ. γ΄. Ἐκ Σιὼν ἡ εὐπρέπεια τῆς ὥραιότητος αὐτοῦ.

Στίχ. δ΄. Ὁ Θεὸς ἡμῶν ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ ἐν τῇ γῇ· πάντα ὅσα ηθέλησεν, ἐποίησεν.

Δόξα... Καὶ νῦν...

Ἀντίφωνον Γ΄

Στίχ. α΄. Τὰ ἐλέη σου, Κύριε, εἰς τὸν αἰῶνα ἄσομαι.

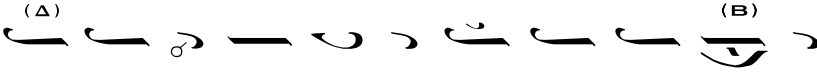
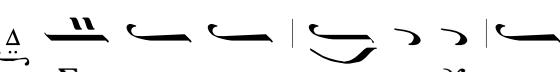
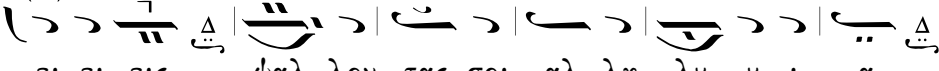
Στίχ. β΄. Εἰς γενεὰν καὶ γενεὰν ἀπαγγελῷ τὴν ἀλήθειάν σου ἐν τῷ στόματί μου.

Στίχ. γ΄. Ἠγάπησας δικαιοσύνην, καὶ ἐμίσησας ἀνομίαν· διὰ

τοῦτο ἔχρισέ σε ὁ Θεός, ὁ Θεός σου, ἔλαιον
ἀγαλλιάσεως παρὰ τοὺς μετόχους σου.

Εἰσοδικόν

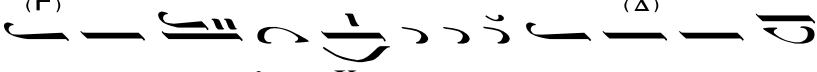
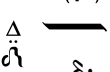
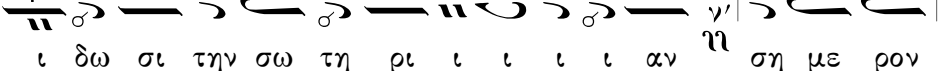
ᾠχος β'. Δ

^(Δ) Δ  ^(Β)
 ευ τε προ σχυ νη σω μεν και προ σπε ε
^(Γ) ^(Δ)
 σω ω μεν Χρι στω  Σω σον η μα ας Υι ε
^(Β)
^(Γ)  ε Θε υ ο σαρ κι ι πε ε ρι ι τμη θει ει
^(Μ) ^(Δ)
 ει ει εις  φαλ λον τας σοι αλ λη λυ υ ι α

Τὸ Κοντάχιον

ᾠχος γ'. η'

«Ἡ Παρθένος σήμερον»

^(Γ) 0  ^(Δ)
 των ο λων Κυ υ ρι ος πε ρι το μην
^(Γ)
 υ πο με ε ε νει  και βρο των τα πται αι σμα
^(Δ) ^(Γ)
 τα ως α γα θος δι α τε ε ε μνει  δι
^(Γ) ^(Δ)
^(Γ)  ι δω σι την σω τη ρι ι ι ι ι αν η ση με ρον

مراجع الكتاب

١- مختارات من ترانيم كتاب الصلوات الطقسية، ضبط أنغامها الأبوان أغناطيوس صاد وباسيليوس قسّيس المخلصيّان، بإشراف الأب كيرلس حدّاد المخلصيّ، منشورات الجوقة المخلصيّة، المطبعة المخلصيّة، دير المخلص، جون، لبنان، ١٩٦٧.

٢- مجموعة الترانيم الكنسيّة البيزنطيّة في كلّ السنة الكنسيّة، الكتاب الثالث: الميناون، المجلّد الأوّل: أيلول-شباط، الأرشمندريت بطرس الجريجيري، دير الصابغ، لبنان، ١٩٩٢.

٣- دفاتر مخطوطة، من تلحين الآباء المخلصيّين، محفوظة في مكتبة دير المخلص الموسيقيّة، بعضها يعود الى سنة ١٩٥٦ وبعضها بدون تاريخ، جون، لبنان.

- 1- ΤΑ ΠΡΟΣΟΜΟΙΑ ΕΙΡΜΟΛΟΓΙΚΑ ΚΑΤ' ΕΧΟΝ, Ὑπὸ ἸΩΣΗΦ ΝΑΧΛΕ Ἱερομονάχου, Μοναστήριον τοῦ Σωτῆρος, ΣΙΔΩΝ, 1939
- 2- ΔΟΞΑΣΤΑΡΙΟΝ, Πέτρου τοῦ Πελοποννησίου, Τόμος Α', Ἐν Κωνσταντινουπόλει, 1882
- 3- ΑΓΙΟΠΟΛΙΤΗΣ, Ι. Θ. Σακελλαρίδου, Τεύχος Α', (Δεκέμβριος-Ιανουάριος), Ἀθῆναι, 1903
- 4- ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΠΑΝΔΕΚΤΗΣ, Ζωή, Τόμος Γ', Ἀθῆναι, 1990
- 5- ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΠΑΝΔΕΚΤΗΣ, Ζωή, Τόμος Ε', Ἀθῆναι, 1980
- 6- ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΥΨΕΛΗ, Στεφάνου Λαμπαδαρίου, Τόμος Α', Κωνσταντινουπόλει, 1883
- 7- ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΑ ΚΟΝΤΑΚΙΑ ΚΑΙ ΤΡΟΠΑΡΙΑ ΔΙΑΦΟΡΑ, Ἐν Κρυπτοφέρνη, 1983



فهرس

- ١ - مقدمة غبطة البطريرك ٥
- ٢ - صلاة الغروب ٧
- ٣ - صلاة السَّحَر ٢٩
- ٤ - في الليترجيا الإلهية ٧٤
- ٥ - ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΣΠΕΡΙΝΟΝ 3
- ٦ - ΕΙΣ ΤΟΝ ΟΡΘΟΝ 18
- ٧ - ΕΙΣ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΝ 48
- ٨ - مراجع الكتاب ١٣١
- ٩ - الفهرس ١٣٣



